Franklin®

LDS-1990

Sprachenstudio
Spanisch ↔ Deutsch

Übersetzen - Hören - Sprechen

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Einführung **2**
Batterien einsetzen **4**
Ihr Gerät im Überblick **6**
Beschreibung der Tasten **8**
Gerätepflege **10**
Zurücksetzen des Gerätes (Reset) ... **11**
Das Gerät starten **12**
Nutzung der Bibliothek **13**
Ändern der Einstellungen **15**
Buchauswahl **17**
Nachschlagen eines Wortes **18**
Suchen nach Wendungen **21**
Markierung der Wörter **22**
Nutzung von Kommentaren, Änderungen und Markierungen **24**
Anzeigen der Kommentarliste **26**
Ansicht von Beugungen (© Franklin) ... **27**
Ansicht von Zusatzinformationen **29**
Nutzung der Sätze für die Reise **31**
Nutzung des Grammatikführers **33**
Nutzung von *Mein Wortschatz* **35**
Nutzung von *Mein Wörterbuch* **39**
Ansicht Ihres Suchverlaufs **41**
Nutzung des Menüs **42**
Nutzung des Audio-Players **43**
Aufnahme und Wiedergabe **46**
Spiele **47**
Verwenden der Uhr **51**
Nutzung des Taschenrechners **53**
Nutzung des Telefonbuches **55**
Nutzung des Konverters **58**
Installation des Franklin PC Desktops **60**
Anschluss Ihres Gerätes **61**
Nutzung des Franklin PC Desktops ... **62**
Nutzung des Franklin PC View™ Features **68**
Spezifikationen **74**
Recycling und Entsorgung **75**
FCC-Hinweis (nur für USA) **75**
Gewährleistungsausschluss **76**
Beschränkte Garantie (EU und Schweiz) **76**
Beschränkte Garantie (außerhalb der USA, EU und Schweiz) **76**
Beschränkte Gewährleistung (nur für USA) **77**

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie Ihr Gerät benutzen. **Bitte beachten Sie**: Falls kleine Kinder dieses Gerät benutzen, sollte ein Erwachsener ihnen diese Bedienungsanleitung vorlesen und sie bei der Benutzung des Gerätes beaufsichtigen. Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres LDS-1990, *Sprachenstudio Spanisch ◄► Deutsch*! Die Verpackung enthält:

- Ihr LDS-1990 Gerät
- Die PC Desktop Installations-CD-ROM von Franklin
- Kopfhörer
- USB-Kabel

Ihr LDS-1990 ist in der Lage, eBooks, RSS eNews, Audiodateien und andere Dokumente zu speichern. Es hat einen eingebauten Organizer mit einer Uhr, einem Rechner, einem Konverter und einer Datenbank.

Um die PC-Desktop-Software von Franklin auf Ihrem PC zu installieren, muss Ihr Computer die folgenden Systemanforderungen erfüllen:

- IBM-kompatibler PC der Pentium-Klasse oder höher
- VGA Monitor mit 256 Farben
- Maus oder andere Zeigegeräte
- Windows® XP oder Windows Vista®
- 20 MB freier Speicherplatz
- 32 MB RAM
- USB-Anschluss
- CD-ROM-Laufwerk

Einführung

Ihr LDS-1990 enthält die folgenden Nachschlagewerke:

- Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
- Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch
- Sätze für die Reise (S-D)
- Sätze für die Reise (D-S)
- Spanische Grammatik
- Deutsche Grammatik

Erweitern Sie Ihren Wortschatz, indem Sie Übersetzungen in den Spanisch-Deutsch und Deutsch-Spanisch Wörterbüchern nachschlagen. Finden Sie Redewendungen für die Reise unter Sätze für die Reise. Schlagen Sie in der spanischen und deutschen Grammatik nach, um Erläuterungen und Beispielsätze zu finden. Für zusätzliche Hilfe zur Anwendung dieses Geräts, lesen Sie die spanische oder deutsche Anleitung im Gerät.

Speichern Sie Wörter des deutschen und spanischen Wortschatzes, die Sie lernen und einüben wollen, in der Liste „Mein Wortschatz“ ab. Sie können dieser Liste jederzeit weitere Wörter und Definitionen hinzufügen.

Das Nachschlagen in den Wörterbüchern des Sprachenstudio-Geräts geschieht sekundenschnell: Beim Eintippen der ersten Buchstaben des gesuchten Wortes springen Sie gleich an die richtige Stelle der alphabetischen Wortliste. Ist das gesuchte Wort nicht zu finden, haben Sie sich vielleicht vertippt. Dann schlägt Ihnen die eingebaute phonetische Rechtschreibhilfe in einem mit „Orthographie:“ bezeichneten Hilfefenster alternative Schreibweisen vor.

Eine wichtige Suchhilfe bieten auch die Buchstaben-Platzhalter. Mit „?“ für beliebige einzelne Buchstaben und „*“ für keinen, einen oder mehrere beliebige Buchstaben können Sie Wörter suchen, über deren Schreibweise Sie sich nicht sicher sind. Sie können auch interessante Wortsuchen vorgeben: Mit „*suppe“ finden Sie z.B. viele Suppen! Und nebenbei haben Sie auch eine Kreuzworträtsel-Hilfe, wenn Sie die Ihnen bekannten Buchstaben eingeben und die fehlenden mit „?“ ergänzen.

Einführung

Das Sprachenstudio bietet neben der Textdarstellung auch die Sprachwiedergabe der spanischen und deutschen Wörter und der spanischen und deutschen Redewendungen, gesprochen von Muttersprachlern. Verwenden Sie die Audio-Aufnahme- und Wiedergabe-Funktion, um die Aussprache der Wörter zu üben. Hören Sie ein gesprochenes Wort oder eine Redewendung an, und nehmen Sie den von Ihnen nachgesprochenen Text auf. Hören Sie sich dann Ihren Text und den Originaltext an und vergleichen Sie.

Sie können mit dem Audio-Player des Geräts auch Hörbücher und Musik im MP3-Format anhören. Mit MMC- oder SD-Speicherkarten erweitern Sie den verfügbaren Speicher Ihres Geräts, um weitere eBooks und Audio-Inhalte (Hörbücher, Musik) abspielen zu können. MMC-/SD-Karten (separates Zubehör) werden einfach in das Kartenfach Ihres LDS-1990 eingesteckt. Übertragen Sie Dateien direkt von Ihrem PC auf die MMC/SD, und Sie können die Daten mit Ihrem mobilen Gerät überallhin mitnehmen. Verwenden Sie die PC-View™-Funktion im Franklin PC-Desktop, um die eBooks Ihres Geräts auf dem PC anzusehen.

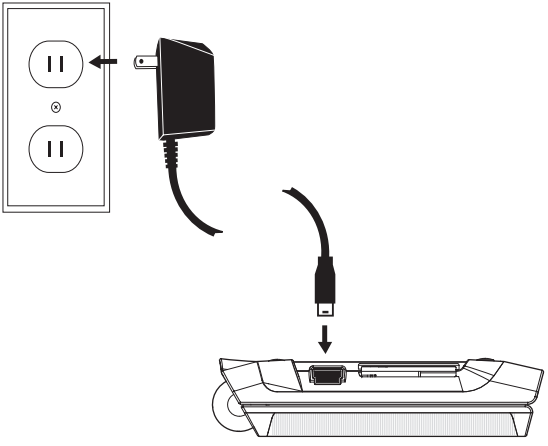
Batterien einsetzen

Ihr LDS-1990 hat eine wiederaufladbare 3,7 Volt-Lithiumpolymerbatterie.
Vor der erstmaligen Benutzung muss diese etwa 4 bis 6 Stunden lang geladen werden. Danach benötigt Ihr Gerät für eine vollständige Aufladung bis zu 6 Stunden. Eine Batterieladung hält bei normalem Wörterbuchgebrauch etwa 1 Woche oder bei ununterbrochenem Gebrauch etwa 14 Stunden lang (und etwa die Hälfte davon bei fortlaufend eingeschaltetem Ton). Bitte laden Sie Ihre Batterie, wenn Sie die Batteriewarnung sehen.

Wiederaufladen der Batterie

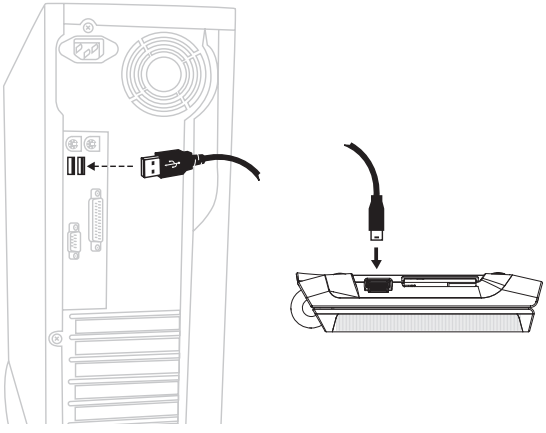
Führen Sie diese Schritte durch, um die Batterie zu laden.

1. **Finden Sie das mitgelieferte USB-Ladegerätkabel.**
2. **Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät ausgeschaltet ist.**
3. **Stecken Sie das kleine Ende in Ihr Gerät und das andere Ende in eine Stromquelle.**



Laden Sie Ihr Gerät so lange, bis die Batterie voll geladen ist.

Sie können Ihre Batterie auch laden, indem Sie Ihr Gerät mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels an Ihren PC anschließen. Stecken Sie das breite Ende des USB-Kabels in einen USB-Anschluss an Ihrem PC und das kleinere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss an Ihrem Gerät.

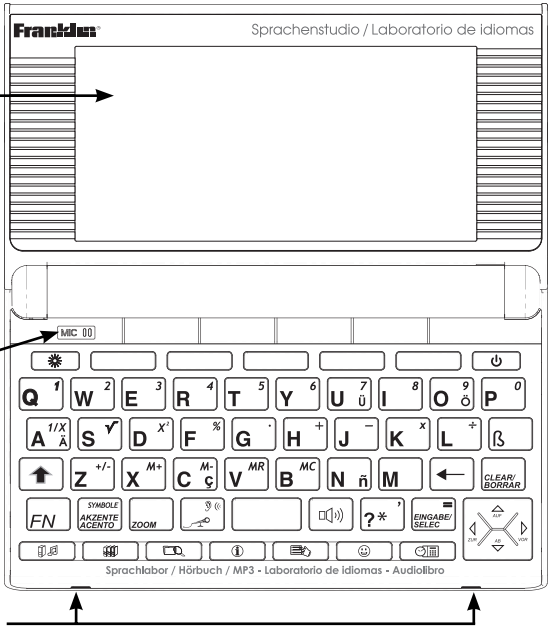


Hinweis: Benutzen Sie die Franklin PC View™-Funktion auf Ihrem PC, um auf die Wörterbücher zuzugreifen, um Ihr Gerät zu benutzen, während es an Ihrem PC angeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Nutzung des Franklin PC View™ Features" auf Seite 68.

Warnhinweise zur Batterie

- Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich die Batterie entladen. Bitte laden Sie die Batterie mithilfe der oben beschriebenen Schritte wieder auf, um Ihr Gerät zu benutzen.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um die Batterie zu laden. Die Batterie könnte beschädigt werden, wenn sie falsch geladen wird.
- Sie dürfen dieses Gerät nicht öffnen. Alle Veränderungen an diesem Gerät sind streng verboten und machen die Garantie ungültig.
- Wenn das Gerät an heißen oder kalten Orten aufbewahrt wird, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto im Sommer oder im Winter, dann verringert sich die Lebensdauer der Batterie. Versuchen Sie stets, das Gerät zwischen 15ºC und 25ºC zu halten. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie könnte vorübergehend nicht funktionieren, obwohl die Batterie voll geladen ist.

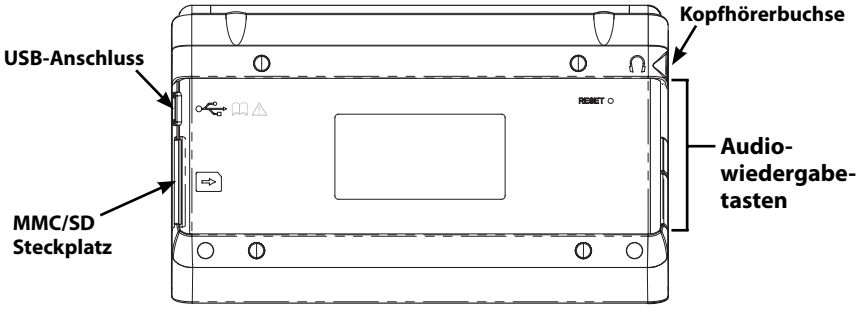
Ihr Gerät im Überblick



Bildschirm im Deckel: Der Bildschirm des LDS-1990 befindet sich im Deckel, so können Sie den Bildschirm für die optimale Ansicht kippen.

Mikrofon: Das Mikrofon befindet sich in der oberen linken Ecke, direkt oberhalb der Tastatur an der Vorderseite Ihres Geräts. Sprechen Sie dort hinein, wenn Sie eine Aufnahme machen.

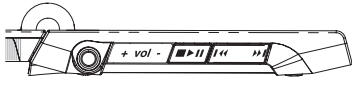
Lautsprecher: Die zwei Lautsprecher befinden sich an der Vorderseite des Geräts.



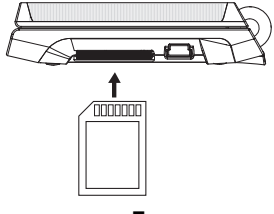
USB-Anschluss: Stecken Sie das Kabel in diesen Anschluss, um Ihr Gerät an Ihren PC anzuschließen und um Ihr Gerät mithilfe einer externen Stromquelle wiederaufzuladen.

Kopfhörerbuchse: Die Kopfhörerbuchse ist für 3,5 mm Stereokopfhörer vorgesehen. **Vorsicht**: Mono-Kopfhörer funktionieren nicht mit diesem Gerät.

Audiowiedergabetasten: Die Tasten, die sich links am Gerät befinden, steuern die auf Ihrem Gerät gespeicherten Audiodateien sowie die Lautstärke des Lautsprechers oder Kopfhörers.



MMC/SD Steckplatz: Stecken Sie hier die MMC- oder SD-Speicherkarte ein mit den Kontakten zur Rückseite des Geräts. Drücken Sie sanft, bis sie einrastet. Um eine MMC/SD-Speicherkarte vom Steckplatz zu entfernen, drücken Sie mit Ihrem Daumen auf die MMC/SD-Speicherkarte. Sie hören einen Klick und die MMC/SD-Speicherkarte springt heraus.



Symboltasten

Öffnet den Audio-Player.

Geht zur Bibliothek.

Zeigt Ihren Suchverlauf an.

Zeigt Informationen zur aktuellen Bildschirmansicht.

Öffnet ein Menü, falls vorhanden.

Geht zum Spiele-Menü.

Geht zum Organizer.

Funktionstasten

Schaltet das Gerät an oder aus.

Schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein oder aus.

Wählt ein Objekt aus. Führt eine Berechnung mit dem Taschenrechner aus. Markiert ein Wort im Text.

Löscht die Eingabe. Geht vom Text zur Startseite des eBooks.

Geht zurück, löscht einen Buchstaben oder hebt die Textmarkierung auf.

Setzt Akzente bzw. Umlautzeichen auf den zuletzt eingetippten Buchstaben, falls verfügbar.

Schaltet zur Eingabe von Großbuchstaben um.

Beschreibung der Tasten

Schaltet zur Eingabe von Zahlen, Satzzeichen und anderen Symbolen um.

Verändert die Schriftgröße: klein, mittel, groß.

Ergibt in der Eingabezeile ein ? als Platzhalter für beliebige Buchstaben eines Wortes.

Spricht ein Wort oder eine Redewendung aus.

Beginnt oder beendet eine Aufnahme. Gibt zusammen mit **FN** eine aufgenommene Nachricht wieder.

Navigationsschaltfläche

Bewegt sich in die angezeigte Richtung. Drücken Sie im Text den linken oder rechten Teil der Schaltfläche, um den Cursor oder die Markierung (◀) nach links bzw. oben zu bewegen oder eine Seite zurückzublättern oder (▶) nach rechts bzw. unten zu bewegen oder eine Seite vorzublättern. Drücken Sie im Text den oberen (▲) oder unteren (▼) Teil der Schaltfläche, um sich zeilenweise nach oben oder unten zu bewegen.

Beschreibung der Tasten

Kombinationstasten*

\+ Erzeugt in der Eingabezeile ein ✻ als Platzhalter für keinen, einen oder mehrere Buchstaben in einem Wort.

\+ Ergibt ein Apostroph.

\+ Geht in einem Eingabefeld durch die verfügbaren Symbole einschließlich @ / _ ~ : ; , und #.

\+ Spielt aufgezeichnete Wörter ab.

** Halten Sie die erste Taste gedrückt, während Sie die zweite drücken.*

Audiotasten†

Erhöht (+) oder verringert (-) die Lautstärke.

Spielt eine angehaltene oder beendete Audio-Datei ab. Hält eine Audio-Datei an. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um eine derzeit wiedergegebene oder unterbrochene Datei zu beenden.

† Die Tasten zur Steuerung der Audiofunktionen befinden sich seitlich am Gerät.

Drücken Sie auf die rechte Seite (⏭) dieser Taste, um zur nächsten Datei zu springen. Halten Sie sie gedrückt, um eine Datei im Schnelldurchlauf wiederzugeben. Drücken Sie auf die linke Seite (⏮) dieser Taste, um zur vorherigen Datei zu springen. Halten Sie sie gedrückt, um innerhalb einer Datei zurückzuspulen.

Rechnertasten

A(1/x) Berechnet einen Kehrwert.

S(√x) Berechnet eine Quadratwurzel.

D(x^2) Quadriert eine Zahl.

F(%) Berechnet einen Prozentsatz.

G(.) Fügt einen Dezimalpunkt ein.

H(+),J(-) K(x),L(÷) Addiert, subtrahiert, multipliziert oder dividiert Zahlen.

Z(+/-) Ändert die Zahl auf dem Bildschirm zu einer negativen oder positiven Zahl.

X(M+) Addiert die Zahl zu der gespeicherten Zahl.

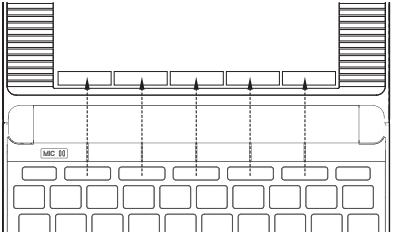
C(M-) Subtrahiert die Zahl von der gespeicherten Zahl.

V(MR) Ruft die gespeicherte Zahl ab.

B(MC) Leert den Speicher.

Soft-Tasten

Mit diesem Gerät stehen Ihnen je nachdem, was Sie ausführen oder lesen wollen, bis zu fünf zusätzliche Funktionen zur Verfügung, die mit Hilfe der unbeschrifteten "Soft-Tasten" in der obersten Reihe aufgerufen werden. Sie sind durch beschriftete Kästchen an der unteren Bildschirmkante gekennzeichnet. Zur Benutzung einer Soft-Taste drücken Sie auf die direkt unter der gewünschten Bezeichnung befindliche Taste.



In der Bibliothek stehen z.B. folgende Soft-Tasten zur Verfügung:

eBooks Öffnet die eBook-Liste.

eNews Öffnet die eNews-Liste.

Andere Öffnet *Mein Wörterbuch*, *Mein Wortschatz* und verschiedene Dokumente.

Audio Öffnet die Liste der Audiodateien.

Setup Geht zur Setup-Liste.

Ihr LDS-1990 ist dafür konzipiert, leicht, kompakt und haltbar zu sein. Als elektronisches Gerät muss es jedoch auch sorgfältig behandelt werden. Unnötiger Druck oder Stöße des Gerätes gegen andere Objekte kann Schaden verursachen.

Um Schaden an Ihrem Gerät zu vermeiden, bitten wir Sie:

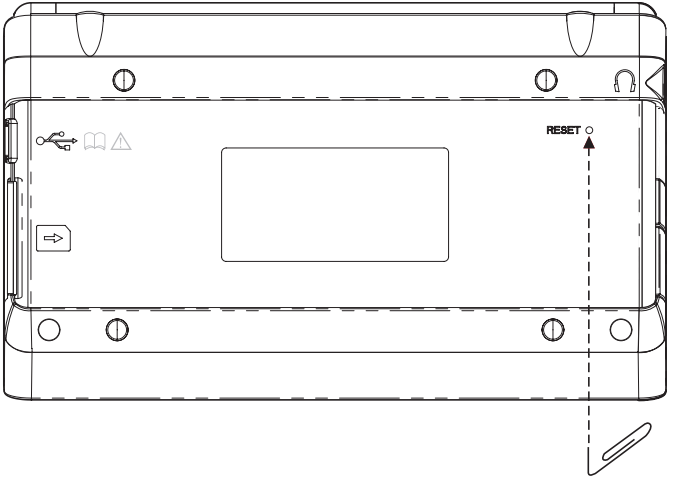
- Schließen Sie den Deckel, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, damit der Bildschirm nicht zerkratzt oder beschädigt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie Quetschen, Biegen oder übermäßige Gewalteinwirkung.
- Setzen Sie Ihr LDS-1990 nicht Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder anderen nachteiligen Bedingungen aus. Vermeiden Sie es, das Gerät an feuchten oder nassen Plätzen zu lagern. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien.
- Falls das Bildschirmglas Ihres Gerätes zerbricht, entsorgen Sie das Gerät sachgerecht. Vermeiden Sie dabei Hautkontakt und waschen Sie sofort Ihre Hände.
- Zur Vermeidung von Erstickungsgefahr halten Sie Bildschirmschutz und Plastiktüten von Säuglingen und Kindern fern.

Zurücksetzen des Gerätes (Reset)

Wenn die Tastatur nicht reagiert oder wenn der Bildschirm unregelmäßig arbeitet, führen Sie einen System-Neustart durch, indem Sie folgende Schritte befolgen.

1. **Drücken Sie (sanft) den Resetknopf an Ihrem Gerät, z.B. mit einer Büroklammer.**

   Der Resetknopf befindet sich in einem stecknadelkopfgroßen Loch auf der Rückseite des Geräts. Wenn nichts geschieht, versuchen Sie den 2. Schritt.



   Warnung! Zu starkes Drücken des Resetknopfes kann Ihr Gerät dauerhaft beschädigen. Außerdem können dabei Ihre individuellen Einstellungen für Lautstärke, Bildkontrast, Datum und Uhrzeit verloren gehen und kürzlich eingegebene Informationen gelöscht werden.

2. **Halten Sie CLEAR und drücken Sie den Resetknopf.**

   Warnung! Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt und alle gespeicherten Informationen und Einstellungen werden gelöscht.

Wenn Sie Ihr Gerät das erste Mal einschalten, wird eine Kontrastleiste angezeigt. Der Kontrast zeigt an, wie dunkel oder hell der Bildschirm ist.

1. **Drücken Sie ◀ oder ▶, um den Kontrast anzupassen.**
2. **Drücken Sie danach EINGABE.**

Die eBook-Liste der Bibliothek wird angezeigt.

Wenn Sie die Schriftgröße ändern möchten, können Sie es jetzt tun. Drücken Sie einfach **ZOOM** mehrfach, bis Sie die gewünschte Schriftgröße erreicht haben.

Das Gerät starten

Andere Sprache einstellen

Die Werkseinstellung des LDS-1990 ist Deutsch. Sie können die Benutzersprache ins Englische, Französische, Spanische oder Italienische ändern.

1. **Drücken Sie Setup.**
2. **Drücken Sie EINGABE, um *Persönliche Voreinstellungen* auszuwählen.**

3. **Drücken Sie ▼, um den Pfeil zum Menüpunkt *Sprache* zu bewegen.**
4. **Drücken Sie ▶.**

5. Drücken Sie ▲, um die gewünschte Sprache zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.

6. Drücken Sie [📖].
Die Bibliothek wird angezeigt.

✓ Über die Bildschirmdarstellungen

Einige Bildschirmdarstellungen und Soft-Tastenbeschriftungen in diesem Benutzerhandbuch können sich geringfügig von dem unterscheiden, was Sie auf dem Bildschirm sehen. Das bedeutet nicht, dass Ihr Gerät defekt ist.

Die Bibliothek ist das Hauptmenü.

Das ist das Herzstück des LDS-1990 und der Startplatz, von dem aus Sie auf alle Wörterbücher und andere in Ihrem Gerät gespeicherten eBooks zugreifen können.* Drücken Sie [📖], um jederzeit und von überall zu dieser Stelle zurückzukehren.

Die Bibliothek besteht aus fünf Fächern: *eBooks*, *eNews*, *Andere*, *Audio* und *Setup*. In den ersten vier Fächern werden die verschiedenen Arten von Dateien verwaltet, die Sie auf Ihrem Gerät speichern können und das Setup-Fach öffnet die Einstellungsliste. Um ein Fach auszuwählen, drücken Sie einfach die Soft-Taste, die sich auf das Fach bezieht, d.h. eine der blanken Tasten auf der obersten Tastaturreihe, die durch beschriftete Kästchen an der unteren Bildschirmkante bezeichnet werden.

Probieren Sie jetzt, die fünf Soft-Tasten oben auf der Tastatur zu drücken, um zu sehen, was geschieht. Drücken Sie dann [eBooks], um zur Bücherliste zurückzukehren.

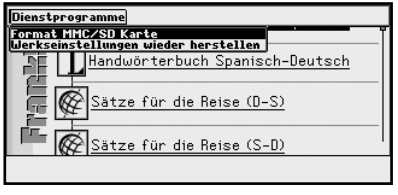
**Dazu zählen auch etwaige Titel auf MMC/ SD-Karten, die in Ihr Gerät eingeschoben sind.*

Dienstprogramme

Drücken Sie [ ] von überall innerhalb der Bibliothek, um das Dienstprogramme-Menü zu öffnen. Sie können von diesem Menü Ihr Gerät auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen oder eine MMC/SD-Speicherkarte formatieren.

Warnung! Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen gibt dem Gerät seine anfänglichen Einstellungen zurück und löscht jede von Ihnen gespeicherte Information. Die Formatierung einer MMC/SD-Speicherkarte ermöglicht Ihnen, eine MMC/SD ohne eine Verbindung zu Ihrem PC zu löschen.

1. **Drücken Sie [ ].**
2. **Drücken Sie [ ].**



Nutzung der Bibliothek

3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das Gewünschte zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

   Werkseinstellungen wieder herstellen setzt alle Einstellungen dahin zurück, wie sie beim ersten Einschalten Ihres Geräts waren.

   Format MMC/SD Karte löscht alle Informationen auf der installierten MMC/SD.

   Sie werden gebeten, die ausgewählte Aktion zu bestätigen.
4. **Drücken Sie [OK], um zu bestätigen oder [Abbrechen], um abzubrechen.**

✓ Hilfe ist immer in der Nähe

Während Sie Ihr Gerät benutzen, können Sie jederzeit durch Drücken der Taste [ ] ein Hilfefenster öffnen. Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um die Nachricht zu lesen. Drücken Sie [ ], um die Hilfe zu verlassen. Diese Information können Sie auch unter *Anleitung* in der Bibliothek auswählen.

Drücken Sie in der Bibliothek [Setup], um das Setup-Menü anzuzeigen. Sie können von hieraus Ihre Benutzer-, Spiele-, Datums- und Uhrzeiteinstellungen ändern und die Versions- und Identifizierungsinformation ansehen. Nähere Informationen bezüglich Ihrer Spieleinstellungen finden Sie unter "Spieleinstellungen" auf Seite 47. Für Informationen bezüglich Ihrer Datums- und Zeiteinstellungen lesen Sie bitte Seite 51. Drücken Sie ▲ und ▼, um das gewünschte Menü-Objekt zu markieren und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **EINGABE**-Taste.

Benutzereinstellungen

1. **Drücken Sie [📖].**
2. **Drücken Sie [Setup].**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Persönliche Voreinstellungen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Ändern der Einstellungen

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Pfeil ▶ zu *Kontrast*, *Schriftgröße*, *Sprache*, *Wortlernfunktion*, *Abschaltzeit*, *Blocksatz* oder *Ränder* zu bewegen.**

   Kontrast regelt, wie dunkel oder hell der Bildschirm ist.

   Schriftgröße regelt, wie groß oder klein der Text in diesem Gerät erscheint.

   Sprache regelt die Sprache, die für den Hilfetext, das Menü und die Pop-Up-Mitteilungen verwendet wird.

   Wortlernfunktion regelt, ob jedes Mal nach dem Einschalten Ihres Geräts ein Wort eingeblendet wird oder nicht.

   Abschaltzeit regelt, wie lange Ihr Gerät eingeschaltet bleibt, falls Sie vergessen haben es abzuschalten.

   Blocksatz regelt, ob der Text Ihres Buches justiert wird oder nicht.

   Ränder regelt, ob die Bücher Ränder haben oder nicht.

5. **Drücken Sie ▶, um das Optionsmenü zu öffnen.**

   Hinweis: Es gibt kein Optionsmenü für den *Kontrast*. Passen Sie einfach mit Hilfe von ▶ und ◀ den Bildschirmkontrast an, wenn der Zeiger dort erscheint.

6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um Ihre Wahl zu markieren.**

Ändern der Einstellungen

7. **Drücken Sie ◄ oder EINGABE, um die Einstellung zu akzeptieren.**
   Drücken Sie ←, um das Menü ohne Einstellungsänderung zu verlassen.
8. **Drücken Sie ← oder EINGABE, um zur Einstellungsliste zurückzukehren.**

✓ Lernen Sie ein Wort

Ihr LDS-1990 beinhaltet eine *Wortlernfunktion*, um Ihnen beim Erweitern Ihres spanischen oder deutschen Wortschatzes zu helfen. Jedes Mal, wenn Sie Ihr Gerät einschalten, können Sie ein anderes Wort aus einem der Wörterbücher in Ihrem Gerät sehen.

Öffnen Sie im Menü Benutzereinstellungen das Optionsmenü *Wortlernfunktion*. Drücken Sie ▲ oder ▼, um das gewünschte Buch zu markieren und drücken Sie dann **EINGABE**.

Sie können spanische Wörter vom *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* oder deutsche Wörter vom *Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch* lernen.

Information

Der Informationsbildschirm zeigt die Versions- und Identifizierungsinformation für Ihren LDS-1990 sowie Ihre Persönliche Identifikationsnummer (PID) an. Sie könnten um Ihre PID gebeten werden, wenn Sie Ihr Gerät im Online-Shop (www.ebookportal.de) registrieren und eBooks im Mobipocket-Format kaufen wollen.

Buchauswahl

In Ihrem LDS-1990 Gerät können Sie unter einer Vielfalt von Nachschlagewerken auswählen. Sie können spanische und deutsche Übersetzungen nachschlagen, indem Sie das *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* und *Deutsch-Spanisch* und die spanischen und deutschen Redewendungen für den Einsatz im Alltag und auf Reisen benutzen. Sie können deutsche und spanische Grammatikregeln und -themen erlernen.

1. **Drücken Sie .**
   Die eBook-Liste wird angezeigt.

2. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das *Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**

Hinweis: Das ist die Methode, um jedes Buch oder jede Datei in jedem der Fächer auszuwählen. D.h. Sie benutzen die Navigationsschaltfläche, um durch Ihre Dateienlisten zu scrollen und drücken **EINGABE**, um die markierte Datei zu öffnen.

Hinweis: eNews ist nur über den Franklin Mobipocket Reader verfügbar, der durch den PC-Desktop von Franklin bereitgestellt wird. Für weitere Informationen über die Nutzung Ihres Geräts auf Ihrem PC lesen Sie bitte den Abschnitt “Nutzung des Franklin PC Desktops” auf Seite 62.

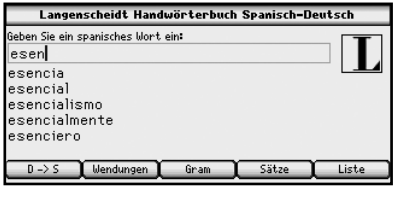
Nachschlagen eines Wortes

Nachschlagen eines Wortes

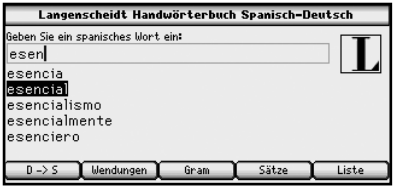
Nachdem Sie das *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* ausgewählt haben, erscheint ein Eingabefeld für die Wortsuche. Wenn Sie hier Wörter eingeben, haben Sie sofortigen Zugriff auf alle Einträge in diesem Wörterbuch.

Hinweis: Sie können in allen Wörterbüchern in Ihrem LDS-1990 Wörter eingeben und nach Wörtern suchen.

1. **Beginnen Sie, ein spanisches Wort, zum Beispiel *esencial*, einzugeben.**
   Sobald Sie die ersten Buchstaben eingegeben haben, erscheint das Wort, das mit den eingegebenen Anfangsbuchstaben übereinstimmt, am Anfang der alphabetischen Wortliste. Sie müssen nicht das vollständige Wort eingeben, um das gewünschte zu finden. Bei unserem Beispiel genügt es schon "esen" einzugeben, damit "esencial" auf dem Bildschirm erscheint.



2. **Wenn das gewünschte Wort auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie ▼, bis das gewünschte Wort markiert ist.**



   Oder Sie können mit der Eingabe der Buchstaben fortfahren, bis das Wort vollständig ist und das passende Wort in der Liste automatisch markiert wird.

3. **Drücken Sie EINGABE, um es nachzuschlagen.**

4. **Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um die ganze Definition zu lesen.**
   Drücken sie , um das Wort abzuspielen.
5. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Nachschlagen eines Wortes

✓ Soft-Tasten im *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* oder *Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch*

Wenn Sie das *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* und *Deutsch-Spanisch* benutzen, sind bis zu fünf Extrafunktionen verfügbar. Zum Beispiel im Eintrag für "essential" sehen Sie die folgenden Soft-Tasten:

Drücken Sie…, um…

D -> S *	zum leeren deutschen Wortsuchbildschirm zu gehen.
Beugung	vorhandene Beugungen für "esencial" nachzuschlagen.
Gram	zu einem Grammatikthema zu gehen, das z.B. Adjektive beschreibt.
Sätze	nach Redewendungen mit "esencial" zu suchen.
Liste	Fügen Sie "esencial" zu *Mein spanischer Wortschatz* hinzu.

Bitte vergessen Sie nicht, dass sich die Soft-Tasten mit dem Buch ändern, in dem Sie sich befinden. Dies sind die Soft-Tasten, wenn Sie sich im *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* befinden.

Hinweis: Wenn es kein aktives Wort, zum Beispiel an einem leeren Wortsuchbildschirm gibt, geht Gram zum Hauptmenü des Grammatikführers, zeigt Liste Mein Wortschatz an, geht Wendungen zum Suchbildschirm für Wendungen, und Liste geht zum leeren Wortsuchbildschirm der Sätze für die Reise.

✓ Rechtschreibkorrektur

Wenn Sie ein falsch geschriebenes Wort, eine falsch flektierte Form oder ein Wort, das sich nicht in einem Buch befindet, eingeben, wird keine Übereinstimmung in der Wortliste markiert. Drücken Sie **EINGABE**, um eine Liste von möglichen Rechtschreibkorrekturen für das von Ihnen eingegebene Wort anzusehen.

* *Im* Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch *heißt diese Taste* E -> D *und geht zum leeren spanischen Wortsuchbildschirm.*

Drücken Sie ▲ oder ▼ um das gewünschte Wort zu markieren und drücken Sie dann **EINGABE**, um es nachzuschlagen.

✓ MatchMaker

Wenn Sie unsicher sind, wie man ein Wort richtig schreibt, geben Sie ein Fragezeichen (?) an der Stelle eines unbekannten Buchstabens ein. Um Vorsilben oder Endungen und andere Teile von Wörtern zu finden, geben Sie ein Sternchen (✻) ein als Platzhalter für keinen, einen oder mehrere beliebige Buchstaben.

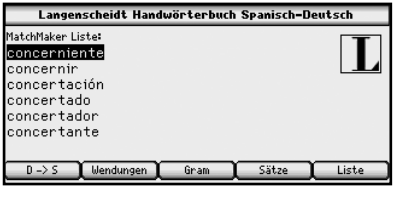
Hinweis: Wenn Sie ein Sternchen am Anfang eines Wortes eingeben, kann es eine Weile dauern bis das Gerät die passenden Wörter gefunden hat.

Nachschlagen eines Wortes

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie ▲ und ▼, um das *Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**
3. **Geben Sie *con?er✻* ein.**

Drücken Sie + **?**, um ein Sternchen (✻) einzugeben.

4. **Drücken Sie EINGABE.**



Eine Liste von Übereinstimmungen wird mit dem ersten markierten Wort angezeigt.

5. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das gesuchte Wort zu markieren und drücken Sie dann EINGABE, um es nachzuschlagen.**

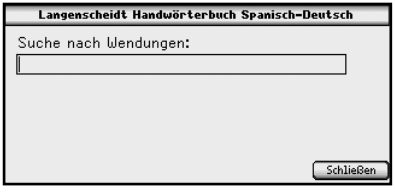
6. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Suchen nach Wendungen

Einige der Wörterbücher in Ihrem Gerät enthalten zusätzlich Wendungen.

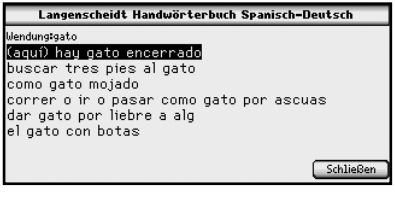
Von einem Eingabe-Bildschirm

1. **Drücken Sie .**
   Die eBook-Liste wird angezeigt.
2. **Drücken Sie ▲ und ▼, um das *Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**
3. **Drücken Sie Wendungen.**



   Der Eingabe-Bildschirm für Wendungen wird angezeigt. Drücken Sie Schließen, um zum Worteingabe-Fenster zurückzukehren.

4. **Geben Sie ein Wort ein, zum Beispiel *gato* und drücken Sie dann EINGABE.**


Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
Wendung:gato
(aquí) hay gato encerrado
buscar tres pies al gato
como gato mojado
correr o ir o pasar como gato por ascuas
dar gato por liebre a alg
el gato con botas
Schließen

Die Liste der Wendungen, die "gato" enthält, wird angezeigt. Drücken Sie Schließen, um zum Suchbildschirm für Wendungen zurückzukehren.

Wenn eine Wendung zu lang ist, um auf den Bildschirm zu passen, erscheint ➡ auf der rechten Seite des Bildschirms. Drücken Sie ▶, um die vollständige Wendung anzuzeigen. Drücken Sie **EINGABE**, um das Pop-up-Fenster zu schließen.

5. **Drücken Sie ▲ und ▼, um die gewünschte Wendung zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**

Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
como gato mojado wie eine nasse Katze
correr o ir o pasar como gato por ascuas wie ein Verrückter (davon)laufen
fam dar gato por liebre a alg jemanden übers Ohr hauen fam, jemanden übertölpeln
fam no había ni un gato kein Mensch (o kein Schwein fam) war da
D -> S
Beugung
Gram
Sätze
Liste

Der Eintrag, der die von Ihnen ausgewählte Wendung enthält, wird angezeigt.

6. **Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um die ganze Definition zu lesen.**

Drücken Sie 🔊, um das Wort ausgesprochen zu hören.

7. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Markierung der Wörter

Eine andere Möglichkeit, um Wörter nachzuschlagen, ist die Markierung im Text. Sie können dann ihre Definition oder Übersetzung finden, das Wort in die Zwischenablage kopieren, das Wort im Eintrag markieren, einen Hinweis hinzufügen oder das Wort bearbeiten.

1. **Drücken Sie in jedem Text EINGABE, um die Markierung zu beginnen.**

Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
tener afecto a alg jemandem gewogen (o zugetan, geneigt) sein
tener algo de bueno etwas Gutes haben
tener algo de la madre caudales: einiges Vermögen von der Mutter haben; carácter, cara, etc: etwas (Gesichts-, Charakterzüge etc) von der Mutter haben; (parecerse a la
D -> S
Beugung
Gram
Sätze
Liste

Drücken Sie ← um die Markierung aufzuheben.

2. **Verwenden Sie die Navigationsschaltfläche, um die Markierung zu dem gewünschten Wort zu bewegen.**

Wenn Sie mehr als ein Wort markieren wollen, bewegen Sie die Markierung zum ersten gewünschten Wort, halten Sie dann ⇧ und drücken Sie die Navigationsschaltfläche, um die Markierung zum letzten Wort zu bewegen.

Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
tener afecto a alg jemandem gewogen (o zugetan, geneigt) sein
tener algo de bueno etwas Gutes haben
tener algo de la madre caudales: einiges Vermögen von der Mutter haben; carácter, cara, etc: etwas (Gesichts-, Charakterzüge etc) von der Mutter haben; (parecerse a la
D -> S
Beugung
Gram
Sätze
Liste

3. Drücken Sie EINGABE.

An der Stelle der Markierung wird ein Menü angezeigt.

Definition sucht nach Ihrem Wort in jedem verfügbaren Wörterbuch und in derselben Sprache wie das markierte Wort.

Übersetzen sucht nach Ihrem Wort in jedem verfügbaren Wörterbuch, das von der Sprache des markierten Wortes in eine andere Sprache übersetzt.

Kopieren kopiert Ihr Wort in die Zwischenablage.

Markierung der Wörter

Markierung speichert die Markierung Ihres Wortes oder Ihrer Wörter im Text.

Kommentar hinzufügen erlaubt Ihnen, einen erklärenden Hinweis bezüglich dieses Wortes hinzuzufügen.

Ändern erlaubt Ihnen, das ausgewählte Wort oder die ausgewählten Wörter zu ersetzen.

4. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Option zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.

5. Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.

Nutzung von Kommentaren, Änderungen und Markierungen

Ihr Gerät enthält drei spezielle Funktionen, die Ihnen helfen, Ihre Bücher anzupassen. Die Menü-Objekte *Markierung*, *Ändern* und *Kommentar hinzufügen* erlauben Ihnen, jeden Buchtext in diesem Gerät zu kennzeichnen, zu bearbeiten und zu erweitern. Näheres darüber, wie man ein Wort oder mehrere Wörter im Text markiert, lesen Sie bitte im Abschnitt "Markierung der Wörter" auf Seite 22.

Kommentare

Vertiefen Sie Ihr Lernen, indem Sie Kommentare eingeben, die in Ihren eigenen Worten die Bedeutung und Verwendung der ausgewählten Wörter erklären. Schreiben Sie Beispiele, die Sie in Ihrem Job oder in Ihren anderen Tagesabläufen verwenden können.

Wenn Sie *Kommentar hinzufügen* im Menü auswählen, wird ein Hinweis-Bildschirm angezeigt, der Sie auffordert, eine Notiz zum Text hinzuzufügen.

Beginnen Sie, Ihre Notiz einzugeben. Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um den Cursor zu bewegen. Drücken Sie ←, um Buchstaben zu löschen. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie einen Buchstaben oder drücken Sie **AKZENTE**, um Satzzeichen und andere Symbole einzugeben. Drücken Sie **CLEAR**, um den Bildschirm zu löschen. Wenn Sie die Eingabe beendet haben, drücken Sie Hinzufügen, um den Kommentar hinzuzufügen oder drücken Sie Abbrechen, um den Vorgang zu beenden, ohne einen Kommentar hinzuzufügen.

Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
tener afecto a alg jemandem gewogen (o zugetan, geneigt) sein
tener algo de bueno etwas Gutes haben
tener algo de la madre caudales: einiges Vermögen von der Mutter haben; carácter, cara, etc: etwas (Gesichts-, Charakterzüge etc) von der Mutter haben; (parecerse a la
D -> S
Beugung
Gram
Sätze
Liste

Ihre ausgewählten Wörter werden schattiert, damit Sie sich erinnern können, dass Sie eine Notiz bezüglich dieses Textabschnittes hinzugefügt haben.

Um einen Kommentar zu bearbeiten, markieren Sie den schattierten Textabschnitt und drücken Sie **EINGABE**. Dann wählen Sie *Kommentar bearbeiten* im Menü aus, um Ihre Notiz zu sehen und zu bearbeiten. Drücken Sie Löschen, um den Kommentar zu löschen, drücken Sie OK, um die Änderung zu übernehmen oder drücken Sie Abbrechen, um den Bildschirm ohne Änderung zu beenden.

Nutzung von Kommentaren, Änderungen und Markierungen

Änderungen

Wenn Sie *Ändern* im Menü auswählen, wird ein Fenster geöffnet, das das markierte Wort oder die markierten Wörter enthält.

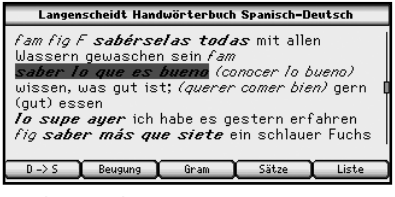
Jetzt können Sie Ihre Änderung zu diesem Text eingeben. Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um den Cursor zu bewegen. Drücken Sie ← , um Buchstaben zu löschen. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie einen Buchstaben oder drücken Sie **AKZENTE**, um Satzzeichen und andere Symbole einzugeben. Drücken Sie **CLEAR**, um den Bildschirm zu löschen. Wenn Sie die Eingabe beendet haben, drücken Sie Hinzufügen, um die Änderung hinzuzufügen oder drücken Sie Abbrechen, um den Bildschirm ohne Änderung zu verlassen.

Ihre ausgewählten Wörter sind im Text durchgestrichen, damit sie als Änderung hervortreten.

Um eine Änderung zu einem späteren Zeitpunkt zu bearbeiten, markieren Sie den durchgestrichenen Textabschnitt und drücken Sie **EINGABE**. Dann wählen Sie *Änderungen bearbeiten* im Menü, um Ihre Änderung zu bearbeiten. Drücken Sie Löschen, um die Änderung zu löschen, drücken Sie OK, um die Änderung zu übernehmen oder drücken Sie Abbrechen, um den Bildschirm ohne Änderung zu verlassen.

Markierungen

Wenn Sie *Markierung* im Menü auswählen, sind Ihre ausgewählten Wörter im Text schattiert (ein wenig dunkler als die Schattierung für die Kommentare), damit sie hervortreten und einfach zu erkennen sind.

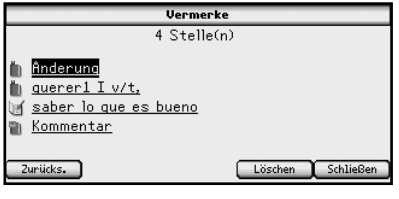

Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch
fam fig F saberselas todas mit allen Wassern gewaschen sein fam
saber lo que es bueno (conocer lo bueno) wissen, was gut ist; (querer comer bien) gern (gut) essen
lo supe ayer ich habe es gestern erfahren
fig saber más que siete ein schlauer Fuchs
D -> S
Beugung
Gram
Sätze
Liste

Um Ihre Markierung zu einem späteren Zeitpunkt zu löschen, markieren Sie den markierten Textabschnitt und drücken Sie **EINGABE**. Dann wählen Sie *Markierung löschen* im Menü, um die Markierung zu löschen.

Anzeigen der Kommentarliste

Sie können sich jederzeit eine Liste aller Bookmarks, Kommentare, Markierungen und Änderungen anzeigen lassen, die Sie in einem bestimmten eBook gespeichert haben.

1. **Gehen Sie in ein Buch, in dem Sie ein Bookmark, einen Kommentar, eine Markierung und/oder eine Änderung gespeichert haben.**
2. **Drücken Sie .**
3. **Drücken Sie gegebenenfalls ▶ oder ◀, um das eBook-Menü anzuzeigen.**
4. **Drücken Sie gegebenenfalls ▼, um *Vermerke* zu markieren. Drücken Sie dann die EINGABE.**
   Die Liste der Anmerkungen wird in alphabetischer Reihenfolge angezeigt, ausgehend vom Schlagwort, in dem der Vermerk gespeichert wurde.



Der gesamte Text der hinzugefügten Anmerkung wird für Kommentare und Änderungen angezeigt. Der gesamte markierte Text wird für Markierungen angezeigt. Das Anfangswort wird für Bookmarks angezeigt.

Folgende Symbole geben den Kommentartyp an:

- Kommentar
- Bookmark
- Markierung
- Änderung

5. **Verwenden Sie die Navigationsschaltfläche, um die Liste anzuzeigen.**
6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um einen bestimmten Kommentar zu markieren.**
   Drücken Sie Löschen, um den markierten Kommentar zu löschen. Drücken Sie OK, um den Löschvorgang zu bestätigen oder drücken Sie Abbrechen, um den Vorgang abzubrechen.

7. **Drücken Sie EINGABE, um zu diesem Kommentar im eBook zu navigieren.**
   Zeigen Sie den gesamten Text des Kommentars wie unter "Nutzung von Kommentaren, Änderungen und Markierungen" auf Seite 24 beschrieben an.
8. **Drücken Sie ←, um zur Kommentarliste zurückzukehren.**
9. **Drücken Sie Schließen, um die Kommentarliste zu schließen.**
   Drücken Sie Zurücks., um die Liste der Kommentare aus diesem eBook zu löschen. Drücken Sie OK, um den Löschvorgang zu bestätigen, oder drücken Sie Abbrechen, um den Vorgang abzubrechen.

Ansicht von Beugungen (© Franklin)

Beugungen zeigen Änderungen in Genus, Zeitform und Form eines Wortes. Wenn Sie eine Beugung Soft-Taste sehen, bedeutet dies, dass das Wörterbuch umfassende Beugungen (© Franklin) von Substantiven, Verben, Bestimmungswörtern und anderen Wörtern bietet. In diesem Gerät sind Beugungen im *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* und *Deutsch-Spanisch* vorhanden.

Hinweis: Zweisprachige Wörterbücher können Übersetzungen jeder gebeugten Form beinhalten.

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie ▲ und ▼, um das *Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**
3. **Beginnen Sie, ein spanisches Wort einzugeben, z.B. *saber*.**
   Sobald Sie die ersten Buchstaben eingegeben haben, erscheint das Wort, das mit den eingegebenen Anfangsbuchstaben übereinstimmt, am Anfang der alphabetischen Wortliste. Sie müssen nicht das vollständige Wort eingeben, um das gewünschte zu finden. Bei unserem Beispiel genügt es schon "sabe" einzugeben, damit "saber" auf dem Bildschirm erscheint.

4. Wenn das gewünschte Wort auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie, falls nötig, ▼ bis das Wort markiert ist.

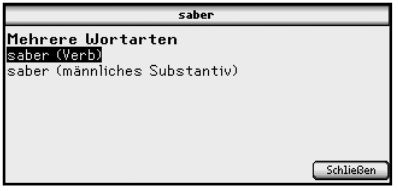
Oder Sie können mit der Eingabe der Buchstaben fortfahren, bis das Wort vollständig ist und das passende Wort in der Liste automatisch markiert wird.

5. Drücken Sie EINGABE, um es nachzuschlagen.

Der Wörterbucheintrag für "saber" wird angezeigt.

6. Drücken Sie Beugung **.**

Ansicht von Beugungen
(© Franklin)



Benutzen Sie bei Bedarf die Navigationsschaltfläche, um die gewünschte Wortart zu markieren und drücken Sie dann **EINGABE**.

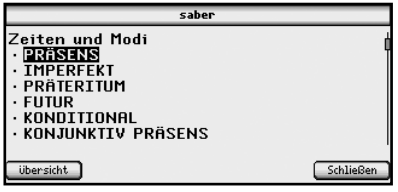
Die Hauptformen des spanischen Verbs "saber" werden angezeigt.

Der Infinitiv oben auf dem Bildschirm angezeigt.

7. Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um den Text zu lesen.

8. Drücken Sie Zeiten **, um ein Menü von vorhandenen Zeitformen zu sehen.**

Ansicht von Beugungen (© Franklin)



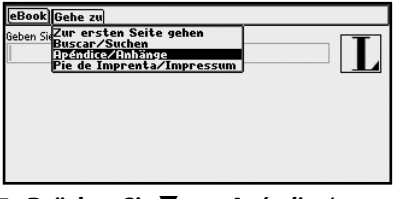
9. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Zeitform zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**
10. **Drücken Sie Weiter oder Zurück um die folgende oder vorherige Zeitform anzusehen.**
    Drücken Sie übersicht, um zur Hauptansicht zurückzukehren. Drücken Sie Schließen, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
11. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Ansicht von Zusatzinformationen

Sie können im *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* und *Deutsch-Spanisch* zehn Abschnitte mit Zusatzinformationen durchgehen, die von Langenscheidt angeboten werden, um Ihr Wörterbuch besser zu verstehen.

Hinweis: Diese Information ist nur auf Deutsch vorhanden.

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* oder *Handwörterbuch Deutsch-Spanisch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**
3. **Drücken Sie .**
4. **Drücken Sie ▶, um das Gehe zu Menü anzuzeigen.**



5. **Drücken Sie ▼, um *Apéndice/ Anhänge* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Ansicht von Zusatzinformationen

Die Themenliste wird angezeigt.

6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das Gewünschte zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Impressum zeigt das Impressum des Wörterbuchs an.

Vorwort zeigt das Vorwort des Wörterbuchs an.

Hinweise für den Benutzer zeigt hilfreiche Tipps zur Verwendung dieses Wörterbuchs an.

Im Wörterbuch verwendete Abkürzungen und Zeichen zeigt die in diesem Wörterbuch verwendeten Abkürzungen an.

Die Aussprache des Spanischen zeigt Informationen zur Aussprache der spanischen Sprache an.

Das spanische Alphabet zeigt das spanische Alphabet einschließlich der phonetischen Aussprache jedes Buchstabens an.

Die Silbentrennung im Spanischen zeigt einige Regeln für die Trennung spanischer Wörter an.

Die Groß- und Kleinschreibung im Spanischen zeigt die Regeln der Groß- und Kleinschreibung im Spanischen an.

Spanischsprachige Länder: Hauptstädte, Vorwahlen und Währungen zeigt eine Liste der spanischsprachigen Länder und der Regionen in Spanien an.

Zahlwörter - Numerales zeigt eine Liste von Grundzahlen, Ordnungszahlen und Bruchzahlen an.

7. **Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um das ganze Kapitel zu lesen.**
8. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Nutzung der Sätze für die Reise

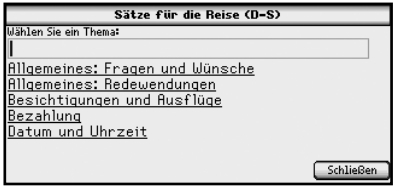
Es gibt zwei Möglichkeiten nützliche Redewendungen zu suchen: Sie können in 42 thematischen Kategorien blättern oder gezielt nach einer bestimmten Redewendung suchen.

Durch die Kategorien blättern

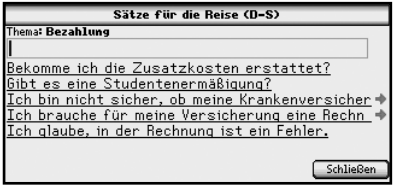
1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Sätze für die Reise (D-S)* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Wenn Sie die spanischen Redewendungen suchen wollen, drücken Sie S -> D.

3. **Drücken Sie Themen.**



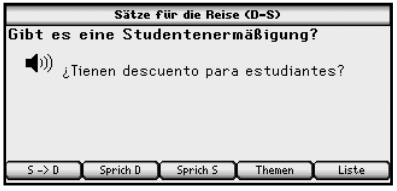
4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Kategorie zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**


Sätze für die Reise (D-S)
Thema: Bezahlung
Bekomme ich die Zusatzkosten erstattet?
Gibt es eine Studentenermäßigung?
Ich bin nicht sicher, ob meine Krankenversicher
Ich brauche für meine Versicherung eine Rechn
Ich glaube, in der Rechnung ist ein Fehler.
Schließen

Sie können auch einen Kategorie-Namen eingeben, um direkt zu diesem Abschnitt der Liste zu gelangen.

Hinweis: Wenn eine Redewendung oder eine Kategorie zu lang ist, um auf den Bildschirm zu passen, sehen Sie ➔ auf der rechten Seite des Bildschirms. Drücken Sie ▶, um die ganze Redewendung oder Kategorie anzuzeigen. Drücken Sie **EINGABE**, um das Pop-up-Fenster zu schließen.

5. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Redewendung zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**



Sie können auch eine Redewendung eingeben, um direkt zu diesem Abschnitt der Liste zu gelangen. Nehmen Sie ggf. die Navigationsfläche zu Hilfe, um den Text zu lesen. Drücken Sie , um die Zielredewendung, d. h. die Redewendung in der zweiten Zeile, zu hören. Um die spanische Redewendung zu hören, drücken Sie Sprich S. Um die deutsche Redewendung zu hören, drücken Sie Sprich D. Drücken Sie Liste, um die Redewendung zu *Mein Wortschatz* hinzuzufügen.

6. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Suchen nach einer bestimmten Redewendung

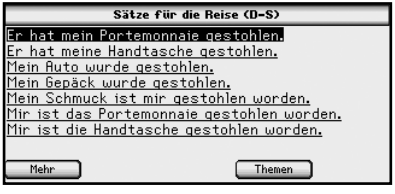
1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Sätze für die Reise (D-S)* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Nutzung der Sätze für die Reise

Wenn Sie nach spanischen Redewendungen suchen wollen, drücken Sie S -> D.

3. **Geben Sie ein oder mehrere Stichwörter ein, für die Sie eine Redewendung finden wollen. Geben Sie zum Beispiel *gestohlen* ein.**

4. **Drücken Sie EINGABE.**


Sätze für die Reise (D-S)
Er hat mein Portemonnaie gestohlen.
Er hat meine Handtasche gestohlen.
Mein Auto wurde gestohlen.
Mein Gepäck wurde gestohlen.
Mein Schmuck ist mir gestohlen worden.
Mir ist das Portemonnaie gestohlen worden.
Mir ist die Handtasche gestohlen worden.
Mehr
Themen

Eine Liste von Redewendungen, die zu Ihrem Stichwort passt, wird angezeigt. Drücken Sie Mehr, um Redewendungen zu sehen, die Ihrem Stichwort ähnliche Wörter verwenden.

5. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Redewendung zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Nehmen Sie ggf. die Navigationsfläche zu Hilfe, um den Text zu lesen. Drücken Sie , um die Zielredewendung, d. h. die Redewendung in der zweiten Zeile, zu hören. Um die spanische Redewendung zu hören, drücken Sie Sprich S. Um die deutsche Redewendung zu hören, drücken Sie Sprich D. Drücken Sie Liste, um die Redewendung zu *Mein Wortschatz* hinzuzufügen.

6. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

Nutzung des Grammatikführers

Ihr LDS-1990 beinhaltet einen nützlichen Grammatikführer, der Wortarten und andere Grammatik-Themen sowohl für Spanisch als auch für Deutsch beschreibt.

Lesen Sie den Grammatikführer und prüfen Sie Ihr Wissen durch das Beantworten von Fragen am Ende der meisten Abschnitte. Ihr LDS-1990 wird Ihnen die richtige Antwort geben.

Hinweis: Testfragen sind nur in der spanischen Grammatik vorhanden.

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Spanische Grammatik* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Wenn Sie die deutsche Grammatik lesen wollen, markieren Sie *Deutsche Grammatik*.

3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das gewünschte Thema zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Setzen Sie nötigenfalls die Auswahl von Unterabschnitten fort, bis Sie den Text des Grammatikführers erreicht haben.

Spanische Grammatik
Einführung
Ein Adjektiv beschreibt ein Nomen. Im Spanischen richtet sich das Adjektiv in Geschlecht (Siehe "Nomen: Geschlecht") und Numerus (Siehe "Nomen: Numerus") nach dem Nomen, das es näher bestimmt:
Überblick
Quiz
Weiter
Themen

Drücken Sie Themen, falls vorhanden, um ein Menü aller verfügbaren Themen im spanischen Grammatikführer anzusehen und benutzen Sie dann dasselbe Verfahren, um das gewünschte Thema auszuwählen.

4. **Benutzen Sie die Navigationsschaltfläche, um den Text zu lesen.**

   Drücken Sie Weiter oder Zurück um das folgende oder vorherige Thema anzusehen, falls vorhanden. Drücken Sie Überblick, um zum Hauptmenü des Grammatikführers zurückzukehren. Drücken Sie Anfang, um in der deutschen Grammatik zum Anfang des Kapitels zurückzukommen. Drücken Sie Quiz, falls vorhanden, um in der spanischen Grammatik einen Test über das gegenwärtige Thema durchzuführen.

5. **Drücken Sie CLEAR nach der Ausführung.**

✓ Grammatik-Testfragen

Die *Spanische Grammatik* enthält viele Testfragen, die Ihnen beim Lernen helfen und Ihnen die Regeln der Grammatik, die Sie lesen, verständlicher machen.

Hinweis: Testfragen sind nicht für jedes Thema vorhanden.

Um einen Test durchzuführen, drücken Sie Quiz. Um während eines Tests zur nächsten Frage zu gehen, drücken Sie Quiz. Drücken Sie Schließen, um den Test zu beenden und zum Grammatikthema zurückzukehren. Drücken Sie Überblick, um zum Hauptmenü des Grammatikführers zurückzukehren.

Wählen Sie den Lösungs-Test aus

Dieser Testtyp bietet Ihnen Lösungsoptionen an. Anweisungen werden oben auf dem Bildschirm angezeigt, um darauf hinzuweisen, welche Wahl der Test von Ihnen

erwartet. Drücken Sie bei jeder Frage ▲ oder ▼, um die Markierung zu beginnen und zu bewegen. Markieren Sie die gewünschte Option und drücken Sie **EINGABE**, um zu sehen, ob Sie richtig liegen.

Geben Sie den Antwort-Test ein

Dieser Testtyp bittet Sie, die Lücken auszufüllen. Anweisungen werden oben auf dem Bildschirm angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Test von Ihnen eine Eingabe erwartet. Geben Sie Ihre Antwort ein. Um die Antwort zu sehen, drücken Sie Info.

Selbsttest

Dieser Testtyp bittet Sie, sich selbst eine Lösung zu sagen. Anweisungen werden oben auf dem Bildschirm angezeigt, um darauf hinzuweisen, welches Wissen der Test von Ihnen erwartet. Um die Antwort zu sehen, drücken Sie Info.

Sie können insgesamt bis zu 100 Wörter und Redewendungen in Spanisch und Deutsch in *Mein Wortschatz* für das persönliche Studium oder zur Überprüfung speichern. *Mein Wortschatz* wird zwischen den Sitzungen gespeichert.

Hinweis: Spanische und deutsche Wörter werden in getrennten Listen gespeichert. Beim Hinzufügen von Wörterbüchern für andere Sprachen, wie z.B. Englisch, Französisch oder Italienisch, können Sie auch für diese Sprachen separate Listen verwalten. Um *Mein Wortschatz* für eine andere Sprache anzuzeigen, drücken Sie Sprache.

Die Liste, die Sie öffnen, hängt von der Sprache des Wortes ab, das Sie hinzufügen möchten oder von der Eingabesprache des Buches, in dem Sie sich befinden. Zum Beispiel öffnen Sie im *Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch Mein deutscher Wortschatz* und im *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch Mein spanischer Wortschatz*.

Wörter hinzufügen

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie** Andere.

3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Mein spanischer Wortschatz* oder *Mein deutscher Wortschatz* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.

Mein Wortschatz wird für die ausgewählte Sprache angezeigt. Wenn es keine Begriffe in Ihrer Liste gibt, sehen Sie die Nachricht "Diese Liste ist leer." Um ein Wort in der anderen Sprache hinzuzufügen, drücken Sie Sprache.

Nutzung von *Mein Wortschatz*

Hinweis: Sprache kann nur angezeigt werden, wenn Sie vorher Wörter in der anderen Sprache hinzugefügt haben. Sollten Sie dies noch nicht getan haben, kehren Sie zum 1. Schritt zurück und wählen die andere Sprache vom anderen Fach der Bibliothek aus.

4. Drücken Sie Hinzufügen.

Drücken Sie Abbrechen, um das Worteingabefenster ohne Hinzufügung zu schließen.

5. Geben Sie ein Wort ein und drücken Sie dann Hinzufügen.

Ein Menü wird angezeigt, um die Bücher anzugeben, in denen Ihr Wort gefunden wurde.

6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um das gewünschte Buch oder den gewünschten Eintrag zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Das eingegebene Wort wird zu *Mein Wortschatz* hinzugefügt.

7. **Drücken Sie Schließen nach der Ausführung.**

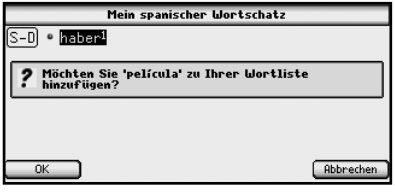
✓ Wörter, die in keinem Wörterbuch sind, hinzufügen

Wenn Sie ein Wort eingeben, das falsch geschrieben oder in keinem Buch gefunden wird, werden Sie benachrichtigt und gefragt, ob Sie es trotzdem hinzufügen wollen. Drücken Sie OK, um das Wort hinzuzufügen oder drücken Sie Abbrechen, um zur Ihrer Liste ohne Worthinzufügung zurückzukehren.

Nutzung von *Mein Wortschatz*

✓ Wörter von einem Eintrag hinzufügen

Wenn Sie eine Definition oder Redewendung ansehen, drücken Sie Liste, um den Begriff zu *Mein Wortschatz* hinzuzufügen. Sie werden gebeten, die Hinzufügung zu bestätigen.



Drücken Sie OK, um das Wort hinzuzufügen oder drücken Sie Abbrechen, um zur Ihrer Liste ohne Worthinzufügung zurückzukehren.

Ansicht von *Mein Wortschatz*

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Andere.**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Mein spanischer Wortschatz* oder *Mein deutscher Wortschatz* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Mein Wortschatz wird für die ausgewählte Sprache angezeigt. Das mit dem Wort verknüpfte Buch wird angezeigt, anschließend eine Prioritätsmarkierung und dann das Wort.

Die folgenden Bildsymbole beziehen sich auf das angezeigte Wörterbuch:

S-D	*Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch*
D-S	*Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch*
Fras	*Sätze für die Reise (S-D)*
Satz	*Sätze für die Reise (D-S)*

Drücken Sie Markieren, um durch die Prioritätseinstellungen zu gehen. Die folgenden Bildsymbole beziehen sich auf die gekennzeichnete Priorität:

•	Kein besonderer Status.
✔	Sie haben das Wort gelernt.
!	Sie müssen das Wort lernen.

Nutzung von *Mein Wortschatz*

Um *Mein Wortschatz* für eine andere Sprache zu sehen, drücken Sie Sprache, falls vorhanden.

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um einen anderen Begriff in Ihrer Liste zu markieren.**
5. **Drücken Sie EINGABE, um ihn nachzuschlagen.**
6. **Drücken Sie Schließen, um zu Ihrer vorherigen Position zurückzukehren.**

✓ Begriffe von *Mein Wortschatz* löschen

Während Sie Ihre Liste betrachten, drücken Sie ▲ und ▼, um den Begriff zu markieren, den Sie löschen wollen und drücken Sie dann Löschen, um ihn zu löschen. Drücken Sie OK, um das Wort zu löschen oder Abbrechen, um die Löschung abzubrechen.

Vorsicht: Der Begriff kann ohne Bestätigung gelöscht werden.

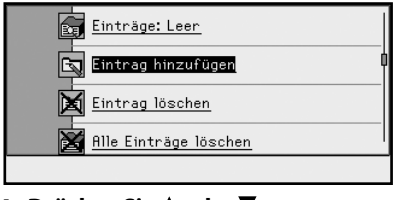
Nutzung von *Mein Wörterbuch*

Ihr LDS-1990 enthält ein persönliches Wörterbuch, in dem Sie 500 Ihrer eigenen Wörter und Definitionen hinzufügen können. Sie können Wörter in jeder Sprache eingeben, aber es gibt nur eine Liste.

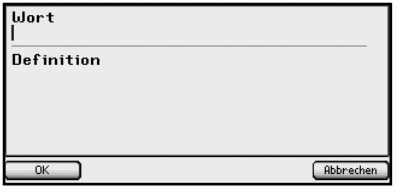
Einträge hinzufügen

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Andere.**

3. **Drücken Sie ▲ und ▼, um *Mein Wörterbuch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**



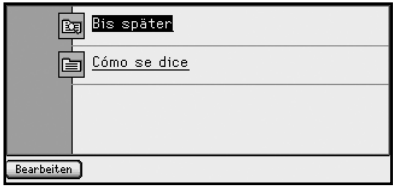
4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Eintrag hinzufügen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**



5. **Geben Sie das Wort ein, das Sie hinzufügen wollen.**
6. **Drücken Sie EINGABE, um zum Definitionsfeld zu gehen.**
   Drücken Sie **EINGABE**, um zum vorherigen Feld zurückzukehren. Drücken Sie ←, um ein Zeichen zu löschen. Um eine Nummer zu schreiben, halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann die gewünschte Taste. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann **G**, um einen Absatz zu machen. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie **?**, um ein Apostroph zu schreiben. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann **AKZENTE** mehrmals hintereinander, um die verfügbaren Symbole durchzusehen: @ / _ ~ : ; , und #.
7. **Drücken Sie OK, um den Eintrag zu speichern.**
   Drücken Sie Abbrechen, um das Menü zu verlassen, ohne zu speichern.

Ansehen oder Bearbeiten von Einträgen

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Andere.**
3. **Drücken Sie ▲ und ▼, um *Mein Wörterbuch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**
4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Einträge: …* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

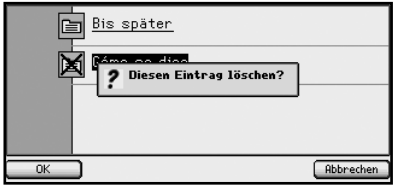


5. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Eintrag zu markieren.**
   Oder Sie können anfangen, ein spezifisches Wort einzugeben, das Sie ansehen wollen, um direkt zu diesem Teil der Liste zu gehen.
6. **Drücken Sie Bearbeiten, um den Eintrag zu bearbeiten.**
   Geben Sie Ihre Änderungen ein. Benutzen Sie ▶ oder ◀ um den Cursor zu bewegen; um etwas zu löschen, benutzen Sie ←. Benutzen Sie **EINGABE**, um sich zwischen den Feldern zu bewegen.
7. **Drücken Sie OK, um Ihre Änderungen zu speichern.**
   Drücken Sie Abbrechen, um das Menü ohne Speicherung zu verlassen.

Einträge löschen

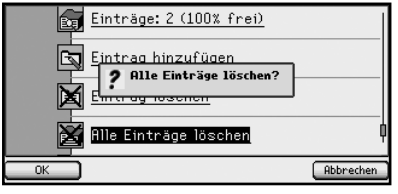
1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Andere.**
3. **Drücken Sie ▲ und ▼, um *Mein Wörterbuch* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE für Ihre Auswahl.**
4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Eintrag löschen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

5. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Eintrag den Sie löschen wollen zu markieren, und drücken Sie dann EINGABE.**



Drücken Sie OK, um den Eintrag zu löschen oder Abbrechen, um den Löschvorgang abzubrechen.

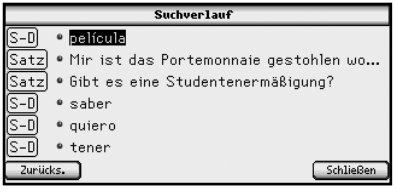
Um alle Einträge in *Mein Wörterbuch* zu löschen, markieren Sie im Menü von *Mein Wörterbuch Alle Einträge löschen* und drücken dann **EINGABE**.



Drücken Sie OK, um die Liste zu löschen oder Abbrechen, um den Löschvorgang abzubrechen.

Ansicht Ihres Suchverlaufs

Ihr LDS-1990 merkt sich die letzten 100 Einträge, die Sie angesehen haben. Dieser Suchverlauf beinhaltet sowohl spanische als auch deutsche Wörter und Redewendungen. Wenn Sie die Liste ansehen wollen, drücken Sie .



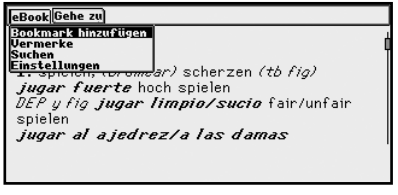
Der zuletzt angesehene Eintrag steht am Anfang der Liste. Das Buch, in dem Sie das Wort nachgeschlagen haben, wird angezeigt. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Markierung zu dem Wort, das Sie noch einmal sehen wollen, zu bewegen, und drücken Sie dann **EINGABE**, um es nachzuschlagen. Drücken Sie Zurücks., um den Suchverlauf zu löschen. Drücken Sie Schließen, um zu Ihrer vorherigen Position zurückzukehren.

Nutzung des Menüs

Jedes in Ihrem LDS-1990 enthaltene Buch hat Zugriff auf zwei Menüs mit zusätzlichen Optionen, eBook und Gehe zu. Drücken Sie , um die Menüs zu öffnen. Drücken Sie ▶ oder ◀, um zwischen den beiden Menüs eBook und Gehe zu zu wechseln. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Menüpunkt zu markieren und drücken Sie dann **EINGABE**, um ihn auszuwählen.

Hinweis: Die verfügbaren Menü-Objekte unterscheiden sich von Buch zu Buch.

eBook-Menü



Bookmark hinzufügen fügt ein Lesezeichen zu Ihrer gegenwärtigen Position hinzu.

Hinweis: Diese Menüoption wird nur angezeigt, wenn sich der Cursor im Text befindet.

Bookmark entfernen löscht das Bookmark aus dem aktuellen Speicherort.

Hinweis: Diese Menüoption wird nur angezeigt, wenn ein Bookmark an der aktuellen Position im Text vorhanden ist.

Vermerke zeigt Ihre Liste von Bookmarks, Kommentaren, Markierungen und Änderungen an. Weitere Informationen finden Sie unter "Anzeigen der Kommentarliste" auf Seite 26. Für Informationen über Kommentare, Markierungen und Änderungen lesen Sie bitte Seite 24.

Mit *Einfügen* fügen Sie Informationen, die in die Zwischenablage kopiert wurden, an der aktuellen Position ein.

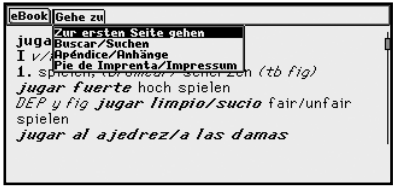
Hinweis: Diese Menüoption wird nur angezeigt, wenn Sie zuvor Text markiert und **Kopieren** aus dem Pop-up-Menü gewählt haben.

Mit *Suchen* öffnen Sie ein Eingabefeld für die Suche. Geben Sie ein Wort ein, und drücken Sie Suchen, um im aktuellen eBook nach diesem Wort zu suchen. Drücken Sie Abbrechen, um den Suchvorgang abzubrechen.

Hinweis: Diese Menüoption wird nur im Text eines eBook angezeigt.

Einstellungen geht zur Einstellungsliste. Für Informationen über die Einstellungsliste lesen Sie bitte Seite 15.

Gehe zu Menü



Zur ersten Seite gehen geht zur ersten Seite des gegenwärtigen Buches.

Search/Suchen geht zum Wortsuchbildschirm für das gegenwärtige Buch.

Apéndice/Anhänge zeigt eine Liste der Zusatzinformation des *Langenscheidt Handwörterbuchs Spanisch-Deutsch* und *Deutsch-Spanisch* an. Diese Liste beinhaltet das Impressum und das Vorwort sowie Tipps zur Verwendung des Wörterbuchs und Informationen zum Aufbau der Wörterbucheinträge.

Hinweis: Diese Information ist nur auf Deutsch vorhanden. Weitere Informationen finden Sie unter "Ansicht von Zusatzinformationen" auf Seite 29.

Themen/Temas, Überblick geht zum Hauptmenü der jeweiligen Grammatik.

Themen geht zur Themenliste in *Spanische Grammatik*.

Copyright/Pie de Imprenta/Impressum zeigt Urheberrechtsinformationen über das gegenwärtige Buch an.

Der Audio-Player in Ihrem LDS-1990 ist eine vielseitige Jukebox, die Sie zum Abspielen von Audiodateien im MP3-Format nutzen können, einschließlich Hörbüchern im Audible™ Format. Wenn Sie den Audio-Player verlassen, um ein Wort nachzuschlagen, werden Musik und Hörbücher weiter abgespielt. Für Pause, Stop oder um auch in die nächste Datei zu wechseln, drücken Sie einfach die Audiotasten seitlich am Gerät. Sie müssen dazu den Audio-Player nicht öffnen.

Hinweis: Wenn eine Audiodatei abgespielt wird und Sie möchten ein Wort oder eine Redewendung aus einem Buch anhören, drücken Sie erst Pause oder Stop, um die Datei zu beenden und drücken Sie dann .

Auswählen einer Datei

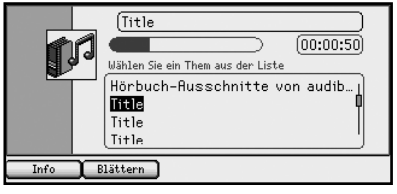
1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Audio.**

Alle verfügbaren Audiodateien werden angezeigt.

Nutzung des Audio-Players

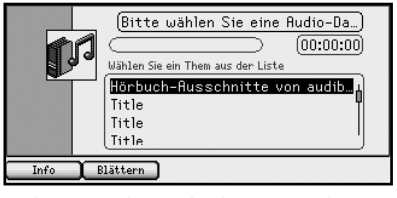
3. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Datei zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.

Der Audio-Player wird geöffnet und die ausgewählte Datei wird abgespielt.



Der Name der ausgewählten Datei wird oben auf dem Bildschirm angezeigt. Neben dem Titel befindet sich eine Leiste, die den Ablauf des Tracks sowie dessen Ablaufzeit anzeigt.

Sie können den Audio-Player auch jederzeit von überall öffnen, indem Sie drücken.



Ihre Liste der Audiodateien wird unterhalb der Ablaufleiste angezeigt. Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine andere Datei zu markieren und drücken Sie **EINGABE**, um Sie anzuhören.

✓ Andere Tasten des Audio-Players

Drücken Sie…,	um…
+ vol -	die Lautstärke zu erhöhen (+) oder zu verringern (-).

⏮ ⏭	zur nächsten (rechte Seite: ⏭) oder vorherigen (linke Seite: ⏮) Datei zu springen. Drücken und halten Sie die rechte Seite der Taste gedrückt, um eine Datei im Schelldurchlauf wiederzugeben. Drücken und halten Sie die linke Seite der Taste gedrückt, um innerhalb einer Datei zurückzuspulen.
⏹ ▶ ⏸	eine wiedergegebene Datei zu unterbrechen oder eine unterbrochene

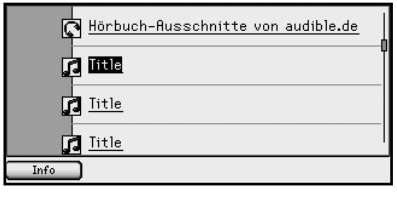
oder beendete Datei wiederzugeben. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Wiedergabe einer Datei zu beenden.

Info

Informationen zu Format, Titel und Autor der markierten Datei anzuzeigen.

Blättern

das Menü der verfügbaren Dateien anzuzeigen. Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine andere Datei zu markieren und drücken Sie **EINGABE** oder ▶/II, um sie anzuhören.



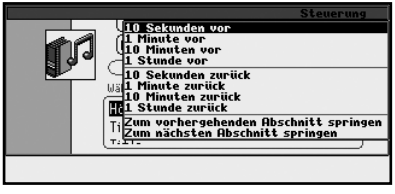
Nutzung des Audio-Players

✓ Nutzung des Audio-Player-Menüs

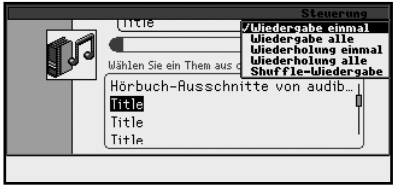
Drücken Sie , um das Audio-Player-Menü zu öffnen.

Hinweis: Die vorhandenen Menüpunkte sind in unterschiedlicher Weise abhängig von dem jeweiligen Dateityp, den Sie anhören.

Beim Anhören eines Audible™ Hörbuchs sind folgende Menüpunkte verfügbar, um Ihnen beim Navigieren Ihres Audiobuches behilflich zu sein: *10 Sekunden vor*, *1 Minute vor*, *10 Minuten vor*, *1 Stunde vor*, *10 Sekunden zurück*, *1 Minute zurück*, *10 Minuten zurück*, *1 Stunde zurück*, *Zum vorhergehenden Abschnitt springen* und *Zum nächsten Abschnitt springen*.



Beim Anhören einer Musikdatei sind folgende Menüpunkte verfügbar, um Ihnen beim Navigieren Ihrer Musikdatei behilflich zu sein: *Wiedergabe einmal*, *Wiedergabe alle*, *Wiederholung einmal*, *Wiederholung alle* und *Shuffle-Wiedergabe*.



Aufnahme und Wiedergabe

Sie haben mit der Aufnahme- und Wiedergabefunktion ein großartiges Werkzeug zum Überprüfen und Verbessern Ihrer Aussprache.

1. **Gehen Sie zu dem Wort oder der Redewendung, dessen Aussprache Sie üben möchten.**
2. **Drücken Sie , um das Wort oder die Redewendung, gesprochen von Muttersprachlern, abzuspielen.**

   Je nach Ihrem Standort müssen Sie möglicherweise Sprich D oder Sprich S drücken, um die von Ihnen gewünschte Aussprache zu hören.
3. **Drücken Sie , um mit der Aufnahme zu beginnen.**

REC erscheint rechts oben auf dem Bildschirm, wenn das Mikrofon aufnimmt.

4. **Versuchen Sie, das Gehörte zu wiederholen.**

   Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht zu weit weg vom Mikrofon sprechen. Das Mikrofon befindet sich in der oberen linken Ecke der Tastatur.

5. **Drücken Sie noch einmal , um die Aufnahme zu stoppen.**

6. **Halten Sie die FN-Taste gedrückt und drücken Sie danach auf , um Ihre Aussprache zu hören.**

7. **Drücken Sie , um im Vergleich die Aussprache des Muttersprachlers zu hören und sehen Sie ihren Erfolg.**

   Oder drücken Sie Sprich D oder Sprich S, um die von Ihnen gewünschte Aussprache zu hören.

8. **Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7, um mit der Aufnahme fortzufahren und Ihre Aussprache mit der des Muttersprachlers vergleichen zu können.**

Spieleinstellungen

Sie können vor Spielbeginn auswählen, welchen Schwierigkeitsgrad, welches Spielbuch, welche Wortliste Sie nutzen wollen und ob Sie Graphiken benutzen möchten oder nicht.

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Setup.**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die *Spieleinstellungen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

   Das Menü Spieleinstellungen wird angezeigt.

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Pfeil zu *Schwierigkeitsgrad*, *Spielbuch*, *Wortliste* oder *Grafik* zu bewegen.**

   Der Schwierigkeitsgrad bestimmt, wie leicht oder schwierig das Spiel ist.
   Das Spielbuch bestimmt, welches installierte Buch die Grundlage für die Wörter sein wird.

Spiele

Hinweis: Einige Spiele können mit bestimmten Büchern nicht gespielt werden. Zum Beispiel, kann *Rechtschreibquiz mit Ton* nicht mit dem *Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch* gespielt werden.

Wortliste bestimmt, welche Auswahl an Wörtern aus diesem Buch genutzt werden.

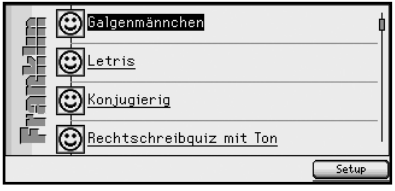
Grafik ermöglicht es Ihnen zwischen den Runden, Bilder ein- oder auszuschalten.

5. **Drücken Sie ▶, um das Optionsmenü zu öffnen.**
6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um Ihre Wahl zu markieren.**
7. **Drücken Sie ◀ oder EINGABE, um die Einstellung zu akzeptieren.**

   Drücken Sie ←, um das Menü ohne Einstellungsänderung zu verlassen.
8. **Drücken Sie ☺, um zum Spielmenü zurückzukehren.**

✓ Auswählen eines Spieles

Drücken Sie ☺, um das Menü Spiele anzuzeigen.



Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Markierung zu dem Spiel ihrer Wahl zu bewegen und drücken Sie dann **EINGABE**.

✓ Hilfe im Spielemenü

Drücken Sie ⓘ, um während des Spiels Anweisungen lesen zu können. Drücken Sie Tipp so können Sie, wenn vorhanden, einen Hinweis erhalten. Oder Sie können aufgeben, indem Sie Beenden klicken.

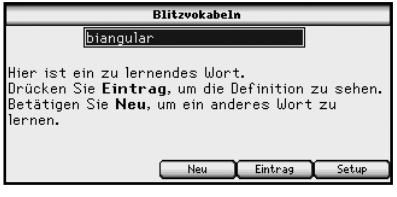
Hinweis: Wenn Sie das Wort aufdecken, verlieren Sie diese Runde.

Spiele

Konjugierig

Konjugierig lehrt Sie, wie Sie Verben konjugieren können. Es zeigt Ihnen ein Verb in der Grundform und fordert Sie auf, eine Konjugation einzugeben. Die Konjugation muss richtig buchstabiert sein, einschließlich der Umlaute. Machen Sie Ihre Angaben und drücken Sie dann **EINGABE**. Um das Wort nachzuschlagen, drücken Sie Eintrag. Drücken Sie ←, um zum Spiel zurückzukehren. Um ein neues Verb auszuprobieren, drücken Sie Neu.

Blitzvokabeln



Blitzvokabeln zeigt ein Wort an und fordert Sie auf dessen Bedeutung einzugeben. Versuchen Sie, sich an die Bedeutung zu erinnern und drücken Sie dann Eintrag, um Ihre Eingabe zu überprüfen. Drücken Sie ←, um zum Spiel zurückzukehren. Drücken Sie Neu, um ein Wort anzuzeigen.

Wortgeschlecht

Wortgeschlecht fragt Sie nach dem Geschlecht der deutschen oder spanischen Hauptwörter. *M* für männlich wird automatisch markiert. Drücken Sie ▲ oder ▼, um *F* für Femininum, *M* für Maskulinum oder *N* für Neutrum (beim Spielen mit deutschen Hauptwörtern) zu markieren und drücken Sie dann **EINGABE**, um Ihre Antwort auszuwählen. Um das Wort nachzuschlagen, drücken Sie Eintrag. Drücken Sie ←, um zum Spiel zurückzukehren. Um ein neues Wort auszuprobieren, drücken Sie Neu.

Galgenmännchen

Galgenmännchen wählt ein geheimes Wort aus und fordert Sie auf, dieses Buchstabe für Buchstabe herauszufinden. Die Buchstaben des geheimen Wortes sind hinter Fragezeichen versteckt. Alle übrig bleibenden Buchstaben werden unten auf dem Bildschirm als Zahl angezeigt. Geben Sie die Buchstaben ein, von denen Sie annehmen, dass sie in dem geheimen Wort vorkommen. Wenn Ihre Angabe richtig war, erscheint der Buchstabe im entsprechenden Feld. Drücken Sie Tipp, um einen Buchstaben einzutragen. Um das Wort nachzuschlagen, drücken Sie Eintrag. Drücken Sie ←, um zum Spiel zurückzukehren. Um ein neues Wort auszuprobieren drücken Sie Neu.

Spiele

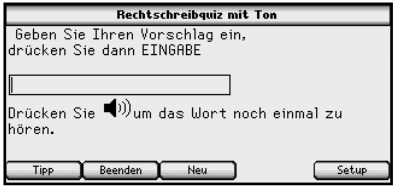
Letris

In *Letris* versuchen Sie, Wörter aus herunterfallenden Buchstaben zu bilden. Wenn die Buchstaben zu einem Wort geformt werden, verschwinden diese Buchstaben augenblicklich. Die nachfolgenden Buchstaben fallen in den Raum, der durch die verschwindenden Buchstaben entstanden ist. Wörter können horizontal und vertikal gebildet werden. Sie bekommen Punkte für jedes gebildete Wort. Je länger das Wort, desto höher ist die Punktzahl. Mit höherem Schwierigkeitsgrad fallen die Buchstaben schneller. Wenn die Buchstaben den oberen Rand des Bildschirms erreichen, ist das Spiel vorbei.

Nutzen Sie die Richtungstasten, um die Buchstaben zu bewegen, während sie fallen. Halten Sie **FN** gedrückt und klicken Sie dann auf ▶ oder ◀, um die Buchstaben so weit wie möglich rechts oder links zu positionieren.

Drücken Sie ▼, um einen Buchstaben zu positionieren. Drücken Sie [Pause], um das Spiel zu unterbrechen. Um das Spiel weiterzuspielen, drücken Sie [Forsetzen]. Um eine andere Runde zu versuchen, drücken Sie [Neu].

Rechtschreibquiz mit Ton



Rechtschreibquiz mit Ton gibt ein spanisches Wort laut vor und fordert Sie auf, dieses zu buchstabieren. Drücken Sie , um das Wort noch einmal anzuhören. Drücken Sie [Tipp], um das Wort auf dem Bildschirm anzuzeigen. Machen Sie Ihre Angaben und drücken Sie dann **EINGABE**. Um das Wort nachzuschlagen, drücken Sie [Eintrag]. Drücken Sie , um zum Spiel zurückzukehren. Um ein neues Wort auszuprobieren, drücken Sie [Neu].

Sobald Sie tippen, werden automatisch die aktuelle Uhrzeit, das Datum und der Ort angezeigt. Sie können auch die Uhrzeit einer von Ihnen gewählten Weltstadt anzeigen, indem Sie auf [Uhr] klicken.

Einstellung von Datum und Zeit

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie [Setup].**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Datum und Zeit* zu markieren und drücken Sie dann auf EINGABE.**

Das Datum- und Zeit-Menü wird angezeigt.

Verwenden der Uhr

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Pfeil zu *Zeitformat*, *Ortszeit*, *Örtliche Sommerzeit*, *Zeit eingeben*, *Weltzeit*, *Weltsommerzeit*, *Datumformat eingeben* zu bewegen oder um das *Datum einzugeben*.**

   In *Zeitformat* stellen Sie ein, ob Sie eine 12 Stunden- oder eine 24-Stunden-Uhr benutzen möchten.

   In *Ortszeit* legen Sie den Ort fest.

   In *Örtliche Sommerzeit* wird eingestellt, ob Sie gerade Sommerzeit haben oder nicht.

   Zeit eingeben ermöglicht es Ihnen, die Stunden und Minuten entsprechend dem gewählten Format der Uhr einzustellen.

   Weltzeit legt die Uhrzeit einer von Ihnen gewählten Weltstadt fest.

   Weltsommerzeit bestimmt, ob Ihre Weltstadt gerade Sommerzeit hat oder nicht.

   Datumformat eingeben legt fest, wie das Datum angezeigt werden soll.

   Datum eingeben ermöglicht es Ihnen, entsprechend des ausgewählten Datumformats, den Tag, Monat und das Jahr einzustellen.

5. **Drücken Sie ▶, um das Optionsmenü zu öffnen.**

   Um Einstellungen in *Zeit eingeben* sowie in *Datum eingeben* vorzunehmen, drücken Sie ▶, um das erste Feld zu markieren.

6. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um Ihre Wahl zu markieren.**

   Für weitere Einstellungen in *Zeit eingeben* und *Datum eingeben*, drücken Sie noch einmal ▶, um zum nächsten Feld zu gehen. Wiederholen Sie Schritt 6 für jede Einstellung, dann gehen Sie weiter zu Schritt 7.

7. **Drücken Sie ◀ oder EINGABE, um die Einstellung zu akzeptieren.**

   Drücken Sie , um das Menü ohne Einstellungsänderung zu verlassen.

8. **Drücken Sie , um zum Organizer zurückzukehren.**

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie** Rechner.

3. **Nehmen Sie Ihre Berechnung vor.**
   Sie können bis zu 10 Eingaben machen.

Drücken Sie…,	**um…**
G(.)	einen Dezimalpunkt einzugeben.
Z(+/-)	negative Zahlen einzugeben.
A(1/x)	Kehrwerte zu berechnen.
S(√x)	Quadratwurzeln zu berechnen.
D(x^2)	Quadrate zu berechnen.
F(%)	Prozente zu berechnen.

Nutzung des Taschenrechners

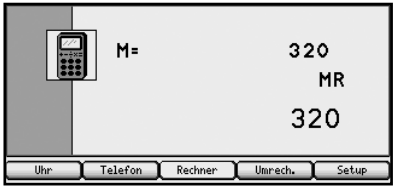
✓ Speichertasten

Drücken Sie…,	**um…**
X(M+)	die Zahl auf dem Bildschirm zu der gespeicherten Zahl zu addieren.
C(M-)	die Zahl auf dem Bildschirm von der gespeicherten Zahl zu subtrahieren.
V(MR)	die gespeicherte Zahl aufzurufen.
B(MC)	die Speicherung zu löschen.

Üben Sie mit den folgenden Rechenaufgaben.

a. (32 x 12) – (8 x 8) = 320

- **Drücken Sie B(MC).**
- **Geben Sie *32* ein.**
- **Drücken Sie K(x).**
- **Geben Sie *12* ein.**
- **Drücken Sie EINGABE.**
- **Drücken Sie X(M+).**
- **Geben Sie *8* ein.**
- **Drücken Sie K(x).**
- **Geben Sie *8* ein.**
- **Drücken Sie EINGABE.**
- **Drücken Sie C(M-).**
- **Drücken Sie V(MR).**



b. 320 ÷ 16 = 20

- **Drücken Sie V(MR).**
- **Drücken Sie L(÷).**
- **Geben Sie *16* ein.**
- **Drücken Sie EINGABE.**

c. 320 x 7 = 2240

- **Drücken Sie V(MR).**
- **Drücken Sie K(x).**
- **Geben Sie *7* ein.**
- **Drücken Sie EINGABE.**

d. (-39) ÷ (-5) = 7.8

- **Geben Sie *39* ein.**
- **Drücken Sie Z(+/-).**
- **Drücken Sie L(÷).**
- **Geben Sie *5* ein.**
- **Drücken Sie Z(+/-).**
- **Drücken Sie EINGABE.**

e. $1.07^3 = 1.225043$

- **Geben Sie *1* ein.**
- **Drücken Sie G(.).**
- **Geben Sie *07* ein.**

Nutzung des Taschenrechners

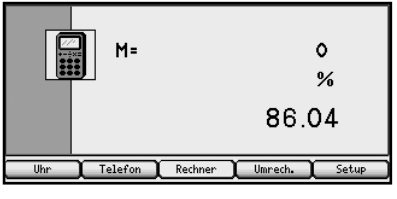
- **Drücken Sie K(x).**
- **Geben Sie *1* ein.**
- **Drücken Sie G(.).**
- **Geben Sie *07* ein.**
- **Drücken Sie EINGABE.**
- **Drücken Sie EINGABE noch einmal.**

f. $\sqrt{19} = 4.35889894354$

- **Geben Sie *19* ein.**
- **Drücken Sie S(√x).**

g. 18% von 478 = 86.04

- **Geben Sie *478* ein.**
- **Drücken Sie K(x).**
- **Geben Sie *18* ein.**
- **Drücken Sie F(%).**



Nutzung des Telefonbuches

Einträge hinzufügen

Sie können bis zu 100 Einträge in Ihrem Telefonbuch speichern. Die Gesamtzahl der Einträge ist abhängig von der Größe der einzelnen Einträge.

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie** Telefon**.**

3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Eintrag hinzufügen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

4. **Schreiben Sie einen Namen.**
5. **Drücken Sie ▼, um zum nächsten Feld zu gehen.**

6. **Füllen Sie die Felder mit allen nötigen Informationen zu diesem hinzugefügten Kontakt aus.**
   Drücken Sie ▲, um zu dem vorherigen Feld zurückzukehren. Drücken Sie ←, um ein Zeichen zu löschen. Um eine Nummer zu schreiben, halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann die gewünschte Taste. In sämtlichen Feldern für Telefonnummern sind die Nummern automatisch aktiviert. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann **G**, um einen Absatz zu machen. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie **?** um ein Apostroph zu schreiben. Halten Sie **FN** gedrückt und drücken Sie dann **AKZENTE** mehrmals hintereinander, um die verfügbaren Symbole durchzusehen: @ / _ ~ : ; , und #.
7. **Drücken Sie EINGABE, um den Eintrag zu speichern.**

Ansehen oder Bearbeiten von Einträgen

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Telefon.**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Ansicht: …* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Eintrag anzusehen und drücken Sie dann EINGABE.**

5. **Drücken Sie EINGABE noch einmal, um den Eintrag zu bearbeiten.**

Nutzung des Telefonbuches

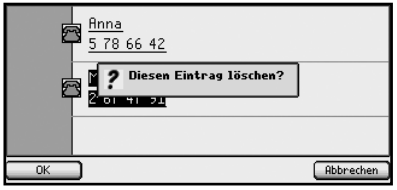
Geben Sie Ihre Änderungen ein. Nutzen Sie ◄ oder ►, um den Cursor zu bewegen; um etwas zu löschen, nutzen Sie ←. Benutzen Sie ▲ oder ▼, um sich zwischen den Feldern zu bewegen.

6. **Drücken Sie EINGABE, um Ihre Änderungen zu speichern.**

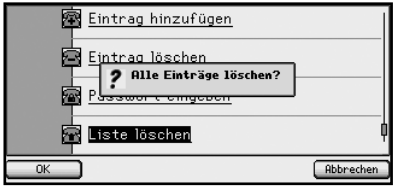
   Drücken Sie ←, um das Menü ohne Speicherung zu verlassen.

Einträge löschen

1. **Drücken Sie .**
2. **Drücken Sie Telefon.**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Eintrag löschen* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**
4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den zu löschenden Eintrag zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**



Drücken Sie [OK], um den Eintrag zu löschen oder [Abbrechen], um den Löschvorgang abzubrechen.
Um alle Einträge im Telefonbuch zu löschen, markieren Sie im Telefonbuchmenü *Liste löschen* und drücken Sie dann **EINGABE**.



Drücken Sie [OK], um die Liste zu löschen oder [Abbrechen], um den Löschvorgang abzubrechen.

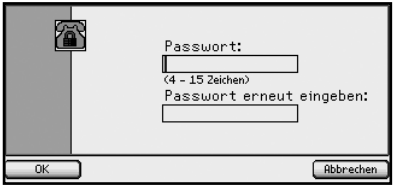
Nutzung eines Passwortes

Sie können ein Passwort benutzen, um einen unerlaubten Zugriff auf Ihr Telefonbuch zu verhindern.

Nutzung des Telefonbuches

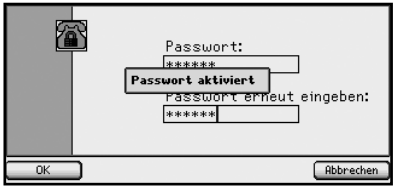
Warnung! Schreiben Sie Ihr Passwort immer an einer sicheren anderen Stelle auf. Wenn Sie Ihr Passwort verlieren oder vergessen haben, werden Sie Ihr Telefonbuch nur wieder benutzen können, wenn Sie die Betriebsvorgaben Ihres LDS-1990 zurücksetzen. Dieser Vorgang wird alle im Telefonbuch gespeicherten Informationen auf Dauer löschen.

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie [Telefon].**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Passwort eingeben* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

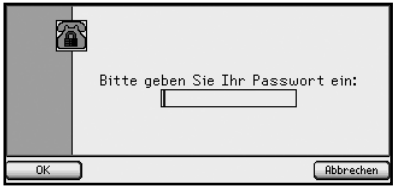


4. **Schreiben Sie ein Passwort mit 4 bis 15 Zeichen und drücken Sie EINGABE.**

   Nutzen Sie ◀ oder ▶, um den Cursor zu bewegen; um etwas zu löschen nutzen Sie .
5. **Geben Sie das Passwort nochmals ein und drücken Sie dann EINGABE, um es zu bestätigen.**



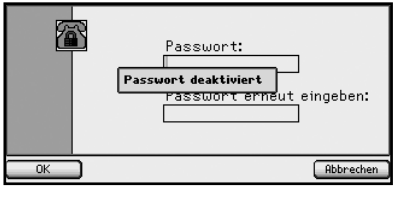
Nach dem Passwort wird erst gefragt, wenn Sie das Telefonbuch zum ersten Mal benutzen.



Geben Sie das Passwort ein und drücken Sie dann **EINGABE**.

6. **Um das Passwort zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 1-5.**

   Um ein Passwort zu entfernen, drücken Sie **EINGABE** auf einem leeren Feld Ihrer Passwortanzeige.



Nutzung des Konverters

Der Konverter ermöglicht es Ihnen, Werte für Maßeinheiten und Währungen zu konvertieren.

Umwandeln von Maßen

1. **Drücken Sie** .
2. **Drücken Sie** Umrech..

3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Umwandlungskategorie zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

   Hinweis: Wenn Sie *Temperaturen* auswählen, gehen Sie direkt mit **EINGABE** weiter.

4. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die zu konvertierenden Einheiten zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

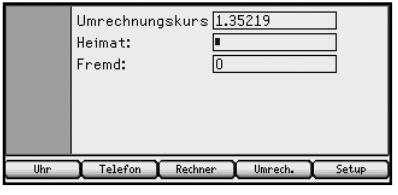
5. **Geben Sie nach einer der Einheiten eine Zahl ein.**
   Drücken Sie ▲ oder ▼, um sich zwischen den Zeilen zu bewegen. Drücken Sie ←, um eine Zahl zu löschen.
6. **Drücken Sie EINGABE, um die Einheiten zu konvertieren.**

Umwandeln von Währungseinheiten

1. **Drücken Sie** ⏲.
2. **Drücken Sie** Umrech.**.**
3. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Währungsrechner* zu markieren und drücken Sie dann EINGABE.**

Nutzung des Konverters

4. **Geben Sie einen Umrechnungskurs ein und drücken Sie EINGABE.**
   Als Umrechnungskurs gilt, wieviel Einheiten der anderen Währung einer Einheit der eigenen Währung entsprechen (*n* fremde/1 eigene). Um Euro in Dollar umzurechnen, geben Sie den aktuellen Wechselkurs von z.B. 1,35219 ein. Das heißt 1,35219 US-Dollar entsprechen 1 Euro.



5. **Geben Sie einen Betrag für die eigene oder Fremdwährung ein.**
   Drücken Sie ▲ oder ▼, um sich zwischen den Zeilen zu bewegen. Drücken Sie ←, um eine Zahl zu löschen.
6. **Drücken Sie EINGABE, um den Betrag zu konvertieren.**

Um die Franklin PC Desktop-Software von der CD-ROM zu installieren, nehmen Sie folgende Schritte vor.

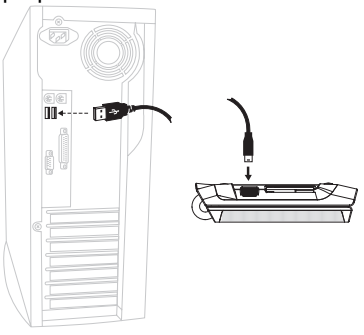
Warnung: Sie müssen die Software auf Ihrem PC installiert haben, bevor Sie Ihr Gerät an den Computer anschließen, so dass der Computer die Laufwerke richtig installieren kann, um mit Ihrem LDS-1990 kommunizieren zu können.

1. **Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM Laufwerk ihres PCs.**
   Der Installationsbildschirm wird angezeigt.
   Wenn dieser Bildschirm NICHT automatisch erscheint, befolgen Sie folgende Schritte.
   - Doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz** auf Ihrem PC Desktop.
   - Doppelklicken Sie auf das CD Laufwerk.
2. **Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.**
   Der Franklin PC Desktop und Mobipocket Reader für Franklin mit dem Franklin PC View™ Feature werden installiert.
   Hinweis: Die installierte Sprache auf dem Franklin PC Desktop und Mobipocket Reader für Franklin stimmen mit der Sprache Ihres Windows® Systems überein.
3. **Ist die Installation abgeschlossen, klicken Sie auf "Fertig stellen", um den Installationsbildschirm zu schließen.**
   Der Franklin PC Desktop erscheint und Sie können mit der Installation des AudibleManagers® beginnen.
   Hinweis: Gegebenenfalls werden Sie aufgefordert, den Computer neu zu starten.
4. **Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Programm zu installieren.**
   Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint der AudibleManager®.
   Hinweis: Um mehr über den Franklin PC Desktop und das Franklin PC View™ Feature zu erfahren, minimieren Sie den AudibleManager® solange.
   Zusatzhinweis für Benutzer des BetriebssystemsWindows Vista®: Bevor Sie fortfahren, besuchen Sie bitte die Seite **www.franklin-de.com/BM_SD_Vista**. Dort erhalten Sie Downloads und Anweisungen, mit denen Sie diese Software und Ihr Gerät mit Windows Vista® kompatibel machen können. Ihr PC kann Ihr Gerät ohne dieses Update nicht erkennen.
5. **Verbinden Sie Ihr Gerät mit Ihrem PC.**
   Gehen Sie zu Seite 61, um weitere Informationen zu erhalten.

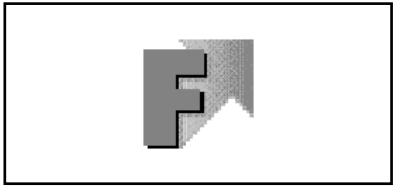
✓ Öffnen Ihrer Software

Sie haben jederzeit Zugriff auf den Franklin PC Desktop, den Mobipocket Reader für Franklin, und den AudibleManager®, indem Sie auf die entsprechenden Bildsymbole auf ihrem PC Desktop doppelklicken oder auf **Start | Alle Programme**, um dann die gewünschte Anwendung zu öffnen.

Ihr LDS-1990 verfügt über einen eingebauten USB-Port und ein Kabel, um es mit ihrem Desktop oder dem Laptop verbinden zu können.



1. **Schalten Sie Ihr Gerät ein.**
2. **Stecken Sie den breiten Stecker des mitgelieferten USB-Kabels in den USB-Anschluss Ihres PCs und den kleinen Stecker in den USB-Port Ihres Gerätes.**



Dieser Bildschirm wird an Ihrem Gerät angezeigt. Es zeigt an, wenn die Verbindung zu Ihrem PC hergestellt ist. Sie können die Tastatur Ihres Gerätes jetzt nicht benutzen. Sie müssen die PC Tastatur und Maus benutzen, solange Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist. Auf Ihrem PC wechselt die Abbildung Ihres Gerätes auf dem Franklin PC Desktop, um anzuzeigen, dass Ihr Gerät korrekt angeschlossen ist.

Nicht verbunden! Verbunden!

3. **Schließen Sie alle Pop-up-Fenster, die eventuell geöffnet sind, wie z.B. "My Stuff", "My Handheld" oder "Wechseldatenträger".**
4. **Klicken Sie auf , um den Mobipocket Reader für Franklin zu öffnen.**

   Das Dialogfenster "Neuer PDA erkannt" wird angezeigt.
5. **Klicken Sie auf "Weiter", um Ihr Franklin Gerät in die Liste der erkannten Geräte aufzunehmen.**
6. **Schließen Sie den Mobipocket Reader für Franklin und kehren Sie zurück zum Franklin PC Desktop.**

Nutzung des Franklin PC Desktops

Der Franklin PC Desktop ist eine PC Anwendung, die es Ihnen ermöglicht, mit dem Franklin PC View™ Feature des Mobipocket Readers für Franklin den Inhalt Ihres LDS-1990 auf Ihrem PC zu lesen und zu benutzen. Mit dem Franklin PC Desktop können Sie zusätzliche Inhalte im Internet kaufen, das Gerät registrieren sowie die Daten Ihres Gerätes sichern oder wiederherstellen.

Bevor Sie Ihren Franklin PC Desktop benutzen können, stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen in den Kapiteln "Installation des Franklin PC Desktops" und "Anschluss Ihres Gerätes" auf den Seiten 60-61 befolgt haben.

Hinweis: Einige Eigenschaften des Franklin PC Desktops benötigen eine Internetverbindung sowie die Nutzung des Internet Explorer 5.0 oder höher.

Franklin PC Desktop
Franklin®
Electronic Publishers
Registrierung
eBook-Shop
Backup
Restore
Support
Hilfe
Verbunden!
Mobipocket Reader
Erweitern Sie Ihr Franklin-Gerät mit eBooks, konvertieren Sie eigene Dokumente und senden Sie eNews über RSS-Feeds auf das Gerät.
Audible Manager
Laden Sie sich Radiobeiträge, Zeitungsartikel, Magazine und Bücher als Audio-Dateien auf Ihr Franklin-Gerät.
Musik
Kopieren Sie MP3-Dateien von dem Ordner "Meine Musik" Ihres PCs auf Ihr Gerät, entweder in den Franklin Audio Ordner oder auf Ihre MMC-/SD-Karte.

Funktionen des Franklin PC Desktops

1. **Doppelklicken Sie auf auf Ihrem PC-Bildschirm.**
   Der Franklin PC Desktop öffnet sich.
2. **Klicken Sie auf den gewünschten Link.**
   Registrierung öffnet die Webseite für die Produktregistrierung.
   eBook-Shop öffnet eine Webseite, in welcher Sie zusätzliche eBooks für Ihr Gerät oder Ihren PC kaufen können.
   Backup sichert eine Kopie aller gespeicherten Daten Ihres Gerätes auf Ihrem PC.
   Restore stellt für Ihr Gerät die zuletzt auf Ihrem PC gespeicherten Backup-Daten wieder her.
   Support öffnet die Webseite des Franklin Support Centers mit häufig gestellten Fragen (FAQ).
   Hilfe öffnet eine Hilfedatei für den Franklin PC Desktop im Mobipocket Reader für Franklin.

Nutzung des
Franklin PC Desktops

Zusätzlich zu den oben aufgeführten Links, bieten Ihnen folgende Bildsymbole einen schnellen Zugriff zu anderer Software auf ihrem PC.

Klicken Sie..., um...	
	den Mobipocket Reader für Franklin zu öffnen und um das Franklin PC View™ Feature zu benutzen. Mehr Informationen zur "Nutzung des Franklin PC View™ Features" finden Sie auf Seite 68.
	den AudibleManager® zu öffnen.
	den Windows Explorer zum Ordner "Eigene Musik" auf Ihrem PC zu öffnen. Sobald Ihr Gerät angeschlossen ist, wird der "Audio"-Ordner geöffnet. Wenn sich eine MMC/SD in Ihrem Gerät befindet, wird der "Audio"-Ordner der Karte ebenfalls geöffnet.

Kopieren von Dateien auf Ihr Gerät

Ihr Gerät ist nicht auf die vorinstallierten Bücher beschränkt. Sie können eBooks, RSS eNews, MP3-Musikdateien und andere Dateien auf Ihr Gerät kopieren, um es zu erweitern.

Hinweis: Wenn Sie einmal begonnen haben, Ihren Mobipocket Reader für Franklin zum Herunterladen und Installieren von RSS eNews Abonnements zu nutzen, werden die Updates dieser Dateien automatisch auf Ihrem Gerät aktualisiert, sobald Sie es mit Ihrem PC verbinden.

Versuchen Sie eine MP3-Datei auf Ihr Gerät zu kopieren:

1. **Doppelklicken Sie auf auf Ihrem PC-Bildschirm.**
   Der Franklin PC Desktop öffnet sich.
2. **Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist.**
   Mehr Informationen zum Thema "Anschluss Ihres Gerätes" finden Sie auf Seite 61.
3. **Klicken Sie auf , um den Windows Explorer zu öffnen.**

Nutzung des
Franklin PC Desktops

Hinweis: Ihr Ordner "Eigene Musik" wird automatisch geöffnet. Ebenso der Ordner "Audio" Ihres Gerätes sowie der Ordner "Audio" der MMC/SD Ihres Gerätes, falls vorhanden.

Hinweis: Damit Ihr Gerät MP3-Dateien erkennt, müssen diese in den Ordner "Audio" auf Ihren Gerät oder auf Ihrer MMC-/SD-Speicherkarte kopiert werden.

4. **Wählen Sie in Ihrem Ordner "Eigene Musik", eine MP3-Datei aus, welche Sie in Ihr Gerät kopieren wollen.**
5. **Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die MP3-Datei, die Sie in Ihr Gerät kopieren möchten und klicken Sie dann auf "Kopieren" im Pop-up-Menü.**
6. **Suchen Sie nach dem zusätzlichen Fenster, welches geöffnet wurde als Sie angeklickt haben.**

   Franklin Flash weist auf ein Laufwerk hin, welches allgemeine Anwenderdateien im Gerät speichert, einschließlich Ihrer Datenbankdateien sowie *Mein Wortschatz*. Sie können Inhalte in dieses Laufwerk kopieren, jedoch ist die Speicherkapazität begrenzt. Dieses Laufwerk wird gegebenenfalls als *My Stuff* bezeichnet.

Franklin SD/MMC zeigt an, ob sich eine MMC/SD-Speicherkarte im Gerät befindet. Die verfügbare Speicherkapazität wird von der Größe der Karte bestimmt. Wenn Sie die Karte mit Hilfe der Dienstprogramme Ihres Gerätes formatiert haben, wird diese als *My Card* angezeigt. Diese kann auch als sogenannter *Wechseldatenträger* angezeigt werden.

Hinweis: Wenn Sie die Liste der Laufwerke Ihres PCS öffnen, wird Ihnen das Gerät als Laufwerk *My Handheld* angezeigt. Es enthält den vorinstallierten Inhalt Ihres Geräts. Dieses Laufwerk ist schreibgeschützt (read-only).

7. **Klicken Sie mit der rechten Maustaste in das Fenster, in welches Sie die MP3-Datei kopieren möchten und klicken Sie dann auf „Einfügen" im Pop-up-Menü.**

Nutzung des
Franklin PC Desktops

Warnung: Es empfiehlt sich, um möglichst viele Dateien in Ihrem Gerät nutzen zu können, diese auf einer MMC/SD zu speichern. Dies schützt die vorinstallierten Bücher und die durch den Benutzer eingetragenen Informationen vor versehentlichem Überschreiben oder Löschen.

8. **Wenn Sie mit dem Kopieren Ihrer Dateien fertig sind, entfernen Sie das USB Kabel.**
9. **Drücken Sie an Ihrem Gerät.**
   Die kopierte MP3-Datei, wird in der Trackliste angezeigt.
10. **Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gewünschten Track zu markieren und drücken Sie dann .**
    Hinweis: Wenn Sie eBooks auf das Gerät kopieren, befolgen Sie die oben genannten Schritte, aber Sie öffnen den eBook-Ordner Ihrer MMC/SD und fügen dort Ihre Dateien ein. Wiederholen Sie diese Schritte, um so viele Dateien wie Sie möchten auf Ihr Gerät zu kopieren.

Sicherung Ihrer Daten

Der Franklin PC Desktop ermöglicht es Ihnen, alle auf Ihrem Gerät durch den Benutzer eingetragenen Informationen zu sichern. Während Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist, klicken Sie auf den **Backup**-Link des Franklin PC Desktops, um Ihre Daten zu sichern. Ein Dialogfenster wird angezeigt, wenn das Backup fertig ist.

Wiederherstellen Ihrer Daten

Wenn Sie durch ein Zurücksetzen Ihres Gerätes auf die Werkseinstellungen Daten verloren haben, können Sie Ihre Daten mit der letzten Backup-Datei wiederherstellen. Während Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist, klicken Sie auf den **Restore**-Link des Franklin PC Desktops. Ein Dialogfenster wird angezeigt, wenn die Wiederherstellung abgeschlossen ist.

Nutzung des
Franklin PC Desktops

Hinweis: Wenn Sie Änderungen in den Daten Ihres Gerätes vorgenommen haben, werden diese Änderungen überschrieben, sobald Sie den Wiederherstellungsvorgang betätigen. Es besteht keine Synchronisierung zwischen dem PC und Ihrem Gerät während des Backups oder der Wiederherstellung.

Nutzung des AudibleManager®

Nutzen Sie den AudibleManager®, um Hörbücher im Audible™ Format auf Ihrem PC zu nutzen sowie zum Herunterladen von zusätzlichen Hörbüchern.

Alle auf Ihrem PC gespeicherten Hörbücher im Audible™ Format werden im oberen Feld in der Mitte des AudibleManagers® angezeigt. Das untere rechte Feld zeigt Informationen zu Ihrem Gerät. Wenn Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist, werden alle Hörbücher im Audible™ Format im unteren Feld in der Mitte angezeigt.

Hinweis: Weitere Informationen, wie der AudibleManager® arbeitet, finden Sie im Hilfetext, indem Sie auf **Hilfe | Hilfe** in der Werkzeugleiste klicken.

Um eine Audiodatei auf ihr Gerät zu kopieren, befolgen Sie folgende Schritte:

1. **Doppelklicken Sie auf auf Ihrem PC-Bildschirm.**
   Der Franklin PC Desktop öffnet sich.
2. **Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist.**
   Mehr Informationen zum Thema "Anschluss Ihres Gerätes" finden Sie auf Seite 61.
3. **Klicken Sie auf , um den AudibleManager® zu öffnen.**
4. **Klicken Sie auf den Auswahlkasten des Laufwerkes in dem unteren rechten Feld des AudibleManagers®, in welches Sie Ihre Dateien speichern möchten.**

Nutzung des
Franklin PC Desktops

Hinweis: *External Drive* sichert auf die MMC/SD-Karte in Ihrem Gerät. Wenn Sie keine MMC/SD eingesetzt haben, ist die Speicherkapazität in Ihrem *Internal Drive* nicht groß genug, um Audiodateien auf Ihr Gerät zu kopieren.

5. **Klicken Sie auf das gewünschte Hörbuch in der oberen Feldmitte und ziehen Sie es in die untere Feldmitte.**
   Eine Statusleiste erscheint. Diese zeigt den Transferablauf an.

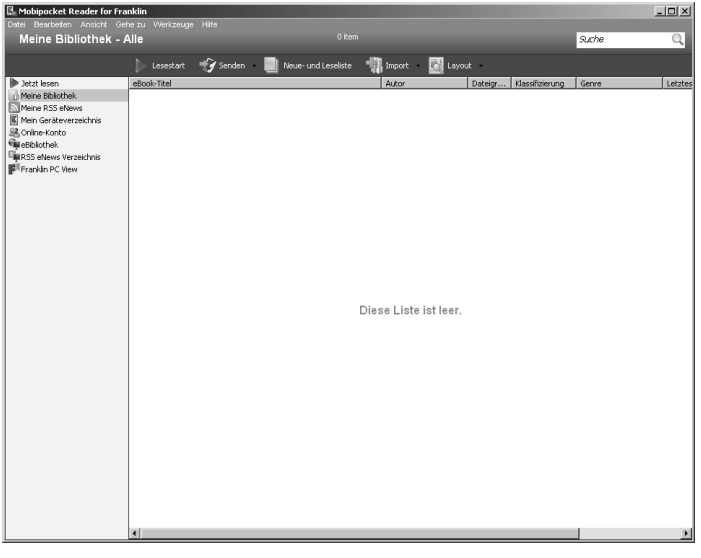
✓ Anhören von Hörbüchern auf Ihrem PC

Um sich ein Hörbuch auf Ihrem PC anzuhören, doppelklicken Sie auf die Datei und die Datei öffnet sich im Standard Media-Player Ihres PC.

Nutzung des Franklin PC View™ Features

Das Franklin PC View™ Feature ermöglicht es Ihnen, die auf Ihrem Gerät gespeicherten eBooks auf Ihrem PC zu lesen.

1. **Doppelklicken Sie auf auf Ihrem PC-Bildschirm.**
   Der Franklin PC Desktop öffnet sich.
2. **Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit dem PC verbunden ist.**
   Mehr Informationen zum Thema "Anschluss Ihres Gerätes" finden Sie auf Seite 61.
3. **Klicken Sie auf , um den Mobipocket Reader für Franklin zu öffnen.**
   Hinweis: Sollten Sie aufgefordert werden, die neueste Version des Mobipocket Readers zu installieren, klicken Sie bitte auf **Nein** und fahren gemäß nachfolgender Anweisung fort.*

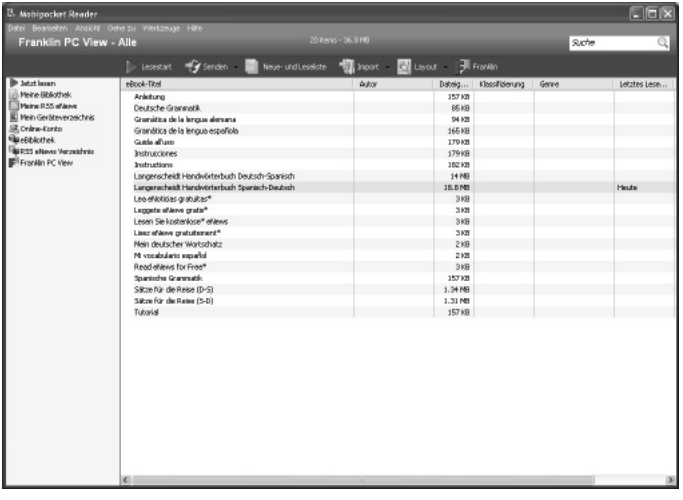


** Nach Erstinstallation des Franklin PC Desktops, können Sie die neuesten Mobipocket Reader Updates bekommen, indem Sie* **Hilfe** *in der Werkzeugleiste auswählen. Wählen Sie dann* **Nach Mobi Reader Aktualisierung suchen** *und folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem PC-Bildschirm.*

Das "Meine Bibliothek"-Feld des Mobipocket Readers für Franklin wird angezeigt.

Wenn Sie das erste Mal den Desktop Reader öffnen, wird dieses Feld höchstwahrscheinlich leer sein. Franklin in der Werkzeugleiste bedeutet, dass der Desktop Reader Ihr Franklin Gerät erkennt. Eventuell möchten Sie den eBookstore besuchen. Klicken Sie jetzt auf **Schließen**. Klicken Sie auf **eBook-Shop** oder **eBibliothek**, um später eBooks einzukaufen.

4. **Klicken Sie auf *Franklin PC View* im linken Feld des Desktop Readers.**



Die Liste der auf Ihrem Gerät gespeicherten eBooks werden in dem Hauptfeld des Desktop Readers angezeigt.

5. **Klicken Sie auf das gewünschte eBook und klicken Sie dann auf** Lesestart**.**
6. **Benutzen Sie die Tastatur und die Maus, um das eBook zu lesen, so wie Sie es mit Ihrem Gerät machen würden.**

Hinweis: Klicken Sie auf **Franklin PC View** im linken Feld des Readers, um jederzeit zur Bibliothek Ihres Gerätes zurückzukehren.

7. Versuchen Sie folgende Beispiele für die Nutzung des Franklin PC View™ Feature.

Wörter nachschlagen

1. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*.**
2. **Klicken Sie auf *Langenscheidt Handwörterbuch Spanisch-Deutsch* und klicken Sie dann auf** Lesestart**.**
3. **Geben Sie *tener* ein und drücken Sie dann EINGABE auf Ihrer PC Tastatur.**
   Der Wörterbucheintrag wird angezeigt.
4. **Drücken Sie die rechten oder linken Pfeile zum Umblättern und Lesen des Textes.**
   Hinweis: Jede verfügbare Soft-Taste wird im unteren Rand des Fensters angezeigt.

Klicken Sie..., um...	
D → S	zum leeren Suchfeld für deutsche Wörter zu gehen.
Beugung	nach Beugungsformen für "tener" zu suchen.
Grammatik	nach einem Verben beschreibenden grammatischen Thema zu suchen.
Sätze	nach Redewendungen mit "tener" zu suchen.
Liste	"tener" zu *Mein spanischer Wortschatz* hinzuzufügen.

Bitte vergessen Sie nicht, dass die Soft-Tasten sich mit dem Buch ändern, in dem Sie sich befinden. Diese sind die Soft-Tasten, wenn Sie sich im *Langenscheidt Handwörterbuch Deutsch-Spanisch* befinden.

5. **Drücken Sie "Zurück", um zum Wortsuchbildschirm zurückzukehren und nach einem anderen Wort zu suchen.**
6. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*, um zu der in ihrem Gerät gespeicherten Liste der eBooks zurückzukehren.**
   Hinweis: Musikdateien, Ihren Suchverlauf, die meisten Spiele und Organizerfunktionen können mit dem Franklin PC View Feature nicht benutzt werden. Für den Zugriff auf Hörbücher im Audible™ Format, die sich auf Ihrem PC befinden, öffnen Sie den AudibleManager®.

Suchen nach Beugungen

1. **Wenn Sie sich im Eintrag *tener* befinden, klicken Sie auf** Beugung**.**
   Wenn nötig, klicken Sie auf die gewünschte Wortart oder Übersetzung.
   Die ersten Formen des spanischen Verbs "tener" werden angezeigt. Der Infinitiv wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.
2. **Drücken Sie die rechten oder linken Pfeile zum Umblättern und Lesen des Textes.**
3. **Klicken Sie auf** Zeiten**, um das Menü der vorhandenen Zeitformen einzusehen.**
4. **Klicken Sie auf die gewünschte Zeitform und drücken Sie dann EINGABE.**
5. **Klicken Sie auf** Weiter **oder** Zurück **auf dem unteren Rand der Seite, um die nächste bzw. vorherige Zeitform einzusehen.**
   Klicken Sie auf Überblick, um zur Hauptansicht zurückzukehren.
   Klicken Sie auf Schließen, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.
6. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*, um zu der in ihrem Gerät gespeicherten Liste der eBooks zurückzukehren.**

Nutzung des
Franklin PC View™ Features

Lesen eines Grammatikthemas

1. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*.**
2. **Klicken Sie auf *Spanische Grammatik* und klicken Sie dann auf** Lesestart**.**
3. **Klicken Sie auf das Thema, welches Sie gerne lesen möchten.**
4. **Drücken Sie die rechten oder linken Pfeile zum Umblättern und Lesen des Textes.**
5. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*, um zu der in ihrem Gerät gespeicherten Liste der eBooks zurückzukehren.**

Suche nach Redewendungen

1. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*.**
2. **Klicken Sie auf *Sätze für die Reise (D-S)* und klicken Sie dann auf** Lesestart**.**
3. **Geben Sie *gestohlen* ein und drücken Sie dann EINGABE.**
4. **Klicken Sie auf die Redewendung, welche Sie übersetzt haben möchten.**
5. **Klicken Sie auf *Franklin PC View*, um zu der in ihrem Gerät gespeicherten Liste der eBooks zurückzukehren.**

✓ Zusätzliche Funktionen

Sie können auf folgende Funktionen zugreifen, während Sie ein eBook lesen.

Hinweis: Für zusätzliche Informationen über die Benutzung des Mobipocket Readers für Franklin, lesen Sie bitte den Hilfetext, indem Sie auf **Hilfe | Mobi Reader Hilfe** in der Werkzeugliste klicken.

Klicken Sie...,	**um...**
	Ihr eBook auf Ihr Gerät zu kopieren.
	zum Inhaltsverzeichnis zu gehen (wenn vorhanden).
	zur vorherigen Seite zu gehen.
	zur nächsten Seite zu gehen.
	zur vorherigen Position zu gehen.

Nutzung des
Franklin PC View™ Features

	die Schriftgröße zu vergrößern.
	die Schriftgröße zu verkleinern.
	ein Bookmark oder einen Kommentar an der aktuellen Position im eBook hinzuzufügen oder um Ihre Liste von früher hinzugefügten Bookmarks, Anmerkungen, Markierungen und Änderungen anzuzeigen.
	die Anzeige des eBooks im Desktop Reader zu ändern.
	den Desktop Reader auf die Vollbildschirmanzeige umzuschalten.

Nutzung des
Franklin PC View™ Features

✓ Markieren des Textes in der Franklin PC View Funktion

Eine andere Möglichkeit, Wörter nachzuschlagen, ist, diese im Text zu markieren. So können Sie deren Definition bzw. Übersetzung finden oder das Wort in die Zwischenablage kopieren. Das Markieren von Wörtern im Franklin PC View™ Feature unterscheidet sich von der Markieren-Methode Ihres Gerätes.

1. **Klicken und ziehen Sie die Maus über den Text, den Sie markieren möchten.**
   Ein Pop-up-Menü wird angezeigt.
2. **Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt, indem Sie die Pfeiltasten nach oben oder nach unten bewegen und drücken Sie dann EINGABE, um diesen auszuwählen.**

Hinweis: Für eine nähere Beschreibung der verfügbaren Menüpunkte lesen Sie bitte "Markierung der Wörter" auf Seite 22. *Eigenen Link einfügen* ist ein Menüpunkt, der auf Ihrem Gerät nicht verfügbar ist. Dieser Punkt setzt einen Hyperlink von diesem Textfeld zu einer Stelle Ihrer Wahl, so dass Sie Ihre eigene Querreferenzen erstellen können. Nachdem Sie eine Auswahl getroffen haben, gehen Sie zu Ihrer Zielposition, markieren Sie den gewünschten Textabschnitt und wählen Sie dann *Landemarke des eigenen Links festlegen* im Pop-up-Menü.

Spezifikationen

Model: LDS-1990 *Sprachenstudio Español ◄—► Deutsch*

• **Batterie**: wiederaufladbare 3,7 Volt-Lithiumpolymerbatterie

• **Größe**: 146 x 87,3 x 20,7 mm

© 2006-2009 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, NJ 08016-4907. U.S.A. Alle Rechte vorbehalten.

Bitte schicken Sie dieses Produkt im Garantiefall mit dem Kaufbeleg an folgende Service-Adresse: Franklin Electronic Publishers (Deutschland) GmbH, Kapellenstrasse 13, 85622 Feldkirchen.

Den technischen Support erreichen Sie unter Tel. +49-89-90899-116. Bestellinformationen erhalten Sie unter Tel. +49-89-908990 oder im Internet unter **www.franklin.com/de**.

Registrieren Sie Ihr Produkt bitte online unter **www.franklin.com/de**.

Die Garantiebestimmungen für die USA finden Sie bei **www.franklin.com/service**.

Dieses Produkt enthält schadstoffarme Batterien im Sinne der Batterieverordnung.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll und müssen fachgerecht entsorgt werden.

Inhalt:

© 2006 Langenscheidt KG, Berlin und München. Alle Rechte vorbehalten. Used by Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, pursuant to License Agreement with Langenscheidt KG, Berlin und München.

© 2005 Acapela Group S.A. Alle Rechte vorbehalten.

© 2005 Mobipocket.com S.A. Paris, France. Alle Rechte vorbehalten.

Lizenz unter Audible Patent Nos. 5.926.624, 6.170.060, 6.253.237, 6.560.651, 5.872.712 und 6.158.005.

Audible und AudibleReady sind Handelsmarken der Audible, Inc.

© 2005 Audible, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Diese Software ist Eigentum der Audible, Inc.. Besitz und Verwendung dieser Software darf ausschließlich in strenger Übereinstimmung mit dem Lizenzvertrag zwischen Franklin und Audible, Inc. erfolgen; der Besitz schließt Rechte auf Veröffentlichung, Reproduktion oder Verwendung der Software durch andere Personen ohne spezifische Autorisierung von Audible, Inc. aus.

MPEG Layer-3 audio decoding technology lizenziert vom Fraunhofer IIS und Thomson.

Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Windows Vista ist ebenfalls eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Staaten und/oder anderen Ländern.

In-Verkehr gebracht durch:

Franklin Electronic Publishers GmbH

Kapellenstr. 13

85622 Feldkirchen, Deutschland

US-PATENTE: 5.113.340; 5.203.705; 5.218.536; 5.229.936; 5.295.070

ISBN 978-1-59074-471-0

CE FC C N681

Recycling und Entsorgung

✓ Entsorgung des Geräts

Dieses Gerät muss über eine Recycling-Sammelstelle für elektronische Geräte entsorgt werden – werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll.

✓ Entsorgung der Verpackung

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sowie sämtliches Verpackungsmaterial auf, da sie wichtige Informationen enthalten.
Falls Sie sie entsorgen möchten, führen Sie sie bitte dem Recycling zu.

Dieses Gerät kann Betriebsmodi ändern, gespeicherte Informationen verlieren oder aufgrund von elektrostatischer Entladung oder schnellen transienten Störgrößen nicht reagieren. Der normale Betrieb dieses Geräts kann durch Drücken des Rückstellknopfes, durch Drücken von ⏻ oder indem Sie die Batterien auswechseln, wiederhergestellt werden.

FCC-Hinweis (nur für USA)

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und für übereinstimmend mit den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sind zum angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen im Heimbereich ausgelegt. Das Gerät erzeugt, benutzt und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Unsachgemäße Installation oder Benutzung kann zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten können. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang erkennbar stört, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes nachweisen lässt, sollten Sie die Störung durch ein oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben versuchen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder bringen Sie sie anders an.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einer anderen Netzleitung als der des Empfängers an.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehfachmann um Rat.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde mit abgeschirmten Kabeln an peripheren Anlagen getestet. Das Gerät muß mit abgeschirmten Kabeln betrieben werden, um die Vorschriften zu erfüllen.

HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs, die durch unzulässige Änderungen am Gerät verursacht werden. Solche Änderungen können die Betriebsgenehmigung des Benutzers für das Gerät aufheben.

Gewährleistungsausschluss

Franklin übernimmt, außer wie hier beschrieben, keine Gewährleistung, weder ausdrücklich noch implizit, in Bezug auf dieses Produkt.

Beschränkte Garantie (EU und Schweiz)

Ungeachtet des oben genannten Gewährleistungsausschlusses gewährt Franklin für dieses Produkt (mit Ausnahme der Batterien und des Flüssigkristall-Displays) eine Garantie in Bezug auf Material- oder Verarbeitungsfehler von zwei Jahren ab Kaufdatum. Im Falle eines Defekts durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien wird Franklin innerhalb des Gewährleistungszeitraums das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen.

Diese Garantie schließt ausdrücklich Defekte durch Missbrauch, Beschädigung oder Verschleiß aus. Die gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch diese Garantie nicht berührt.

Beschränkte Garantie (außerhalb der USA, EU und Schweiz)

Ungeachtet des oben genannten Gewährleistungsausschlusses gewährt Franklin für dieses Produkt (mit Ausnahme der Batterien und des Flüssigkristall-Displays) eine Garantie in Bezug auf Material- oder Verarbeitungsfehler von einem Jahr ab Kaufdatum. Im Falle eines Defekts durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialien wird Franklin innerhalb des Gewährleistungszeitraums das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen.

Produkte, die außerhalb der Vereinigten Staaten, der Europäischen Union und der Schweiz gekauft wurden, müssen an den ursprünglichen Händler mit Kaufnachweis und Fehlerbeschreibung zurückgegeben werden, um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Ohne gültigen Kaufnachweis sind alle Reparaturen kostenpflichtig.

Diese Garantie schließt ausdrücklich Defekte durch Missbrauch, Beschädigung oder Verschleiß aus. Die gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch diese Garantie nicht berührt.

Beschränkte Gewährleistung (nur für USA)

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG, GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS UND EINGESCHRÄNKTE ABHILFEMASSNAHMEN

FRANKLIN GEWÄHRLEISTET DEM ERSTEN KÄUFER, DASS DIESES PRODUKT FÜR DIE DAUER EINES (1) JAHRES AB DEM ERSTEN KAUFDATUM LAUT KAUFBELEG FREI VON MATERIAL- UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIESE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG SCHLIESST JEDOCH KEINE SCHÄDEN DURCH HÖHERE GEWALT, UNFALL, MISSBRAUCH, FAHRLÄSSIGKEIT, MODIFIKATION, UNGEEIGNETE UMGEBUNGSBEDINGUNGEN ODER UNSACHGEMÄSSE WARTUNG EIN. FRANKLINS VERPFLICHTUNG UND HAFTUNG SOWIE DIE AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BESCHRÄNKT SICH GEMÄSS DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG LEDIGLICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ NACH FRANKLINS EIGENEM ERMESSEN, WENN VON FRANKLIN FESTGESTELLT WIRD, DASS DAS PRODUKT DEFEKT WAR UND DER DEFEKT INNERHALB DER ZEITSPANNE DER EINGESCHRÄNKTEN HAFTUNG AUFTRAT. BEI VERLETZUNG DIESER GEWÄHRLEISTUNG STELLT DIESE ABHILFE DIE EINZIGE, AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE DAR. DIESE GEWÄHRLEISTUNG GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE; SIE VERFÜGEN EVENTUELL ÜBER WEITERE RECHTE, DIE JE NACH GERICHTSBARKEIT VERSCHIEDEN SEIN KÖNNEN.

MIT AUSNAHME DER OBEN AUSDRÜCKLICH GENANNTEN EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG WIRD DIESES FRANKLIN-PRODUKT „SO WIE ES IST" GELIEFERT OHNE JEDE WEITEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BEGRENZT AUF, GEWÄHRLEISTUNG HANDELBARER QUALITÄT, DER HANDELBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE GESETZLICHER, STATUTARISCHER, HANDELSÜBLICHER ODER VERTRIEBLICHER GEWÄHRLEISTUNGEN. DIESE GEWÄHRLEISTUNG BEZIEHT SICH NUR AUF PRODUKTE, DIE VON ODER FÜR FRANKLIN GEFERTIGT SIND, UND SCHLIESST INSBESONDERE DIE BATTERIEN, KORROSION DER BATTERIEKONTAKTE ODER SONSTIGE DURCH DIE BATTERIEN VERURSACHTEN SCHÄDEN AUS. FRANKLIN ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG GEGENÜBER DEM KÄUFER ODER EINER ANDEREN NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON FÜR IRGENDWELCHE INDIREKTEN, BEGLEIT-, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, ENTGANGENEN UMSATZ ODER GEWINN, VERLORENGEGANGENE ODER BESCHÄDIGTE DATEN ODER SONSTIGE KOMMERZIELLEN ODER WIRTSCHAFTLICHEN VERLUSTE, AUCH WENN FRANKLIN VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE ODER DIESE ANDERWEITIG VORHERSEHBAR SIND. FRANKLIN LEHNT JEDE VERANTWORTUNG FÜR ANSPRÜCHE DURCH DRITTE AB. FRANKLINS MAXIMALE GESAMTHAFTUNG ÜBERSTEIGT IN KEINEM FALLE DEN BETRAG, DER FÜR DAS FRANKLIN-PRODUKT LAUT KAUFBELEG GEZAHLT WURDE. EINIGE STAATEN/GERICHTSBARKEITEN GESTATTEN

IN IHRER GESETZGEBUNG NICHT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BEGRENZUNG DER HAFTUNG FÜR FOLGE- ODER BEGLEITSCHÄDEN, SO DASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN EVENTUELL AUF SIE NICHT ZUTREFFEN. FALLS DIE ABLEHNUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN UNTER IHRER GESETZGEBUNG NICHT ZULÄSSIG IST, SO BESCHRÄNKT SICH DIE DAUER DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND BEDINGUNGEN AUF DIE DAUER DER GEWÄHRTEN AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNG.

Gewährleistungsdienst: Wenn Sie meinen, einen Defekt zu bemerken, müssen Sie zunächst den Kundendienst von Franklin unter 1-800-266-5626 benachrichtigen, um eine Warenrückgabeberechtigungsnummer (Return Merchandise Authorization, RMA) zu erhalten, bevor Sie das Produkt (Porto bezahlt) an folgende Anschrift senden:

Franklin Electronic Publishers, Inc.
Attn: Service Department
One Franklin Plaza
Burlington, NJ 08016-4907, USA

Wenn Sie ein Produkt an Franklin einsenden, fügen Sie bitte Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer, eine kurze Beschreibung des Defekts und eine Kopie Ihrer Kaufquittung als Beleg des Erstkaufs bei. Gleichfalls müssen Sie bei der Rückgabe auch die RMA-Nr. deutlich außen auf dem Paket vermerken. Andernfalls können langwierige Verzögerungen bei der Bearbeitung Ihrer Einsendung nicht ausgeschlossen werden. Franklin empfiehlt eindringlich eine nachweisbare Zustellform für Ihre Einsendung an Franklin.

GBD-28011-00 PRINTED IN CHINA
Rev. B